



КОРОТКІ ВІСТІ

Четвер, 14 березня, 1968

В АМЕРИЦІ

ДОРАДНИКИ СЕКРЕТАРЯ СКАРБУ перестерігають Конгрес ЗДА, що вільний світ може втратити довіря до американського долара, коли не будуть збільшені податки. Коли Конгрес не схвалить більшість теперішніх податкових податків, як цього домагався Уряд, то спекулянти знову кинуться купувати золото, що загрозить монетарній системі вільних держав в Європі. Групу дорадників секретаря скарбу очолює колишній секретар скарбу Даглас Діллон. В економічних колах підкреслюють, що голос Діллона треба вважати актуальним, бо Уряд знову збільшує натиск на Конгрес, щоб схвалив проєкт про збільшення податків, бо зменшення федеральних витрат, як цього домагалися деякі члени Конгресу, не може мати того впливу на економіку, що збільшення податків.

НАУКОВЕЦЬ ТВЕРДИТЬ, ЩО МОЖЛИВЕ ЖИТТЯ на Венері. Цим науковцем є власник нагороди Нобеля д-р Вільям Ф. Ліббі, який гадає, що планета Венера може бути покрита величезними льодовими вершинами гір, які можуть вмокнути життя на тій далекій планеті. Давніша теорія твердила, що Венера мала загараху і засуху температуру, яка робить неможливим якебудь життя. Найновіші дослідження виявляють, що на Венері можуть бути льодові вершини гір, які можуть давати доволі води. Тепло і вода можуть сприяти тому, що на Венері може існувати життя, прийнятне в найнижчій формі.

ГУБЕРНАТОР СТЕЙНУ АЛАБАМА пані Лорлін В. Воллес знову перебула операцію, під час якої вичищено їй нирки в черевній порожнині. Цей нирковий викид викликав велику кількість після операції, що відбулася 22-го лютого ц.р. Лікарі визнали стан її здоров'я як серйозний, але не критичний. Лікарі вдоволені з операції, але зазначають, що пацієнтка може мати різні ускладнення в найближчих кількох днів. Лікарі лікували її за допомогою великої кількості антибіотиків. Під час останньої операції розтин був два рази заглиблений. Губернатор має 41 рік. В останніх двох роках вона перебула три операції нирки. Від 4-го липня 1967 року ця єдина жінка губернатора була в своєму бюрі короткий час.

ГАГЕРТІ ТВЕРДИТЬ, ЩО КОШТИ виборчої кампанії так збільшилися, що окремі кандидати на президента не можуть їх самі оплатити. Джеймс С. Гагерті — це пресовий секретар президента Д. Айтсенавера. Він гадає, що в ЗДА треба буде перейти до англійської системи, згідно з якою радісі та телевізійні системи мусять безплатно призначати час на виборчу кампанію важливим кандидатам на президента. Тепер Гагерті є віце-президентом Американських Радісіх і Телевізійних Компаній. Він промовляв на симпозиумі з справи впливу радісіх і телевізійних сил на формування публічної думки. Гагерті, як колишній журналіст, бачив виборчу кампанію без радісіх і телевізії і порівнює її з теперішньою коштовною кампанією, що звертається до мільйонів.

ВІДСІТКІВ ОПИТУВАНИХ висловилися за те, щоб Америка ступово забирала геть із В'єтнаму свої збройні сили і на їх місце вишлювала збройні сили Південного В'єтнаму. Такий план подано опитуваним американцями в 1966 році, і тоді 68 відсотків опитуваних висловилися за нього. Тепер аж 69 відсотків опитуваних схвалюють такий план. Цікаво, що за цей план висловилися і ті, які домагалися забрати американські війська з В'єтнаму, і ті, які домагалися, щоб ЗДА перемогла закінчили в'єтнамську війну. Цей план подобається і демократам і республіканцям та так званим незалежним виборцям. Його підтримують виборці з найвищою, середньою і найнижчою освітою.

У СВІТІ

ЗДА, БРИТАНІЯ, ФРАНЦІЯ І ЗАХІДНІ НІМЕЦЬКИ НА ВИСТУПІЛИ солідарно проти нових обмежень щодо свободної комунікації між Західною Німеччиною та Західним Берліном. Комуністичний східно-німецький уряд проголошує, що він не перепускатиме через свою на 110 миль широкі смуги тих західно-німецьких подорожників, які є членами "фашистської" Націонал-демократичної партії й інших німців, які беруть участь в "нео-нацистській активності". Цей розпорядок має суттєво пропагандистське значення.

ЧЕСЬКА ПРЕСА ПРИНЕСЛА ВІСТКИ про заворушення студентів у Польщі, як також про переслідування інтелектуалів в СРСР, навівши деякі протести збоку західних інтелектуалів. Водночас чеські керівні комуністи закликають своїх однопартиївців з ліберальною крилою — зберігати спокій і терпеливість.

СХІДНО-НІМЕЦЬКА ПРЕСА І РАДІО СЛІДЯЧИ за проведенням компартії в Польщі, який студентський демонстратив таврує, як "хуліганів". Східнонімецькі комуністи сильно стурбовані лібералізацією режиму в Чехословаччині та студентськими демонстраціями в Польщі, бо диктатор Східної Німеччини Валтер Ульбріхт — це сталініст, найвірніший лакей Москви.

НОВИМ АМБАСАДОРОМ СРСР В ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЯХ СТАВ Якіс Малік, який займав уже те становище в рр. 1948-1953, в часі холодної війни. Щоб згорі протидіяти здогадкам, що Москва вертається на терені ООН до тактики з часу холодної війни, Малік заявив журналістам, що "холодна війна була невдачею і нікому не принесла користі ні слави". Що сталося з попередником Маліка, Миколою Федоренком — не відомо.

МОСКОВСЬКА "ПРАВДА" КРИТИКУЄ 5-тиденний тиждень праці, який ніби не виправдав себе в практиці, погіршивши висліді продукції. 5-тиденний і 41-тиденний тиждець праці був у принципі введений в СРСР на 23-му конгресі компартії СРСР, а в практиці у минулому році з нагоди святкування 50-тиріччя жовтневої контрреволюції. Але й тепер яка одна чверть робітників в СРСР ще не охоплена 5-тиденним тижнем. "Правда" нарікає, що внаслідок тієї реформи керівників фабрик не заводять додаткової праці по суботах і неділях і що особливо жінки використовують два вільні дні для хатніх робіт, а не для держави.

6 ДЕЗЕРТИРІВ З АРМІЇ ЗДА ЗГОЛОСИЛИСЯ в американській амбасаді у Стокгольмі для повороту до війська. Три дезертири вже вернулися до Західної Німеччини і на летовищі стрінули їх представник американської військової влади з Гайльсбергу і військова поліція, але ніякого оскарження проти них не формально не зголошено. У Швеції перебуває к. 50 американських дезертирів.

Роберт Кеннеді готовий кандидувати

Вашингтон. — Нью-Йоркський сенатор Роберт Ф. Кеннеді заявив 13-го березня, що він готовий цього року старатися про номінацію на кандидата на президента, щоб протиставити кандидатуру президента Джансона, який старатиметься про перевибір. Кеннеді досі рішуче заявляв, що не буде кандидувати проти Джансона, якого буде підтримувати під час виборчої кампанії. Тепер Кеннеді заявив, що він не хотів кандидувати тому, бо боявся, щоб не розбивати Демократичну Партію. Правироби в Нью-Гемпширі виявили, що партія вже роздвоєна, бо сенатор із Міннесоти демократ Юджин Мак Карті дістав майже 42 відсотки голосів, — тому Р. Джансонові.

Пентагон домагається частинної мобілізації — 30,000 резервістів

Вашингтон. — Вищі представники Пентагону домагаються частинної мобілізації, щоб покликати до активної служби 30,000 резервістів, які вможливили б організувати прийнятні одну бойову дивізію до В'єтнаму в найближчих кількох місяцях. Згідно з вістками з Пентагону голова Об'єднання Шефів Штабу генерал Ерл Дж. Вілер обговорював цей план із президентом Джансоном, але ще не запалів рішення в цій справі. Цю справу вирішуватиме в найближчому тижні. Покликувати мали б армійських резервістів та резервістів Крайової Гвардії, а також нечисленне число легунів і моряків. До В'єтнаму мали б післати П'яту Піхотну Дивізію, яка тепер стоїть у Форті Карсон, Колорадо. Висилка резервістів до В'єтнаму мала б відбуватися між травнем і липнем ц.р.

Священники Ньюйоркської Архидієцезії домагаються основних змін

Нью-Йорк. — Священники Ньюйоркської Католицької Архидієцезії виставили меморандум до нової редакції Архидієцезії. Меморандум Архидієцезії виставили до редакції Архидієцезії. Теренс Дж. Кука, домагалися, щоб він добровільно змінив в цій одній з найбільших дієцезій, яка має 2,300 священників. Архидієцезія виставила проєкт, який довіряє роки замінив Кардинала Френсіс Спеллман. У виставленому меморандумі священники домагалися таких змін: 1. "Повний і ясний зв'язок" — треба подати до відома вірним, — про стан фінансів Архидієцезії та її парохій, бо досі справа фінансова належала до секретів. 2. Священники мали б голос при номінації

Списоків-помічників та інших урядовців — працівників Архидієцезії. 3. При Архидієцезії мала б бути зорганізована Архидієцезія. Пасторальна Рада, складалася з мирян, священників і монахів, яка мала б мати дорадчий голос при складанні бюджету та схваленні програм діяльності. 4. Треба зорганізувати окремий Департамент місських справ, який координував би програму в мешканців ділянки, рахунок взаємн та в інших місських проблемах. Цей меморандум виготовив Тимчасовий Дорадчий Комітет Священників, який складається з 48 осіб, і який вибрано згідно з директивами Вселенського Собору.

Палата має схвалити без змін

сенатський проєкт громадянського закону
Вашингтон. — Демократичний провід Палати Репрезентантів вирішив, щоб без жадних змін схвалити той проєкт в справі охорони громадянських прав, який прийняв Сенат. Спікер Палати Джан МакКормек наразжувався в цій справі з членами Правничої Комісії, з провідниками робітничих організацій та з провідом Конференції в справі громадянських прав. Сподівається, що в Палаті знайдеться більшість конгресменів, яка погодиться на це, щоб не робити змін в законі-проекті, що його схвалив Сенат. Коли б владі плані спікера МакКормека, то в найближчому часі була б вирішена справа, проти якої сім тижнів Сенат вів обструкцію, недопускаючи до її схвалення.

Телевізія в Нью-Йорку передавала сцени з української демонстрації

Нью-Йорк. — У суботу 9-го березня телевізійний канал ч. 2 передав об 11-й г. вечора, в серії політичних новин, майже 5-хвилинну програму-репортаж з антимосковської української демонстрації, організованої ОУВФронт перед будинком постійного представництва СРСР до ООН. На екрані проходили лави демонстрантів з американськими та українськими національними прапорами та з багатьма транспарантами, в тому й "Москва, геть з України!" "Прийми переслідування української мови, культури і дітяч в Україні, що молють співає українських вільзовільних пісень. Було показано, як юнаки роздавали листівки ООЧСУ, як професор Микола Чирівський

НА ОСЕЛІ "ВОЗНЕСЕННЯ"

Філадельфія. — Будинок оселі "Вознесения" закінчується остаточно устатковувати. Обрано Президію Ради Директорів, яку очолює о. В. Лостин. Тижневик "Шлях" з 17 березня повідомляв, що Президія Оселі розіслала до парохів У.К. Церкви в 3-х районах міста листівки, щоб запозити їх із цим проєктом. Було багато запитів і насліді 70 аплікацій-зголошень.

КЕСАНЬ НЕ БУДЕ ДРУГИМ ДІСБІСІФУ



В середу, 13-го березня, сповнилося 14 років з дня укладу французької фортеці Дісбісифу, наступом на яку командував той сам генерал, що тепер командує комуністичними в'єтнамськими військами, які оточили і облягають американську базу Кесань. Хоча між Дісбісифу і Кесанем є багато теренових і стратегічних подібностей, проте фактично виключають можливість "повторення історії" в цьому випадку, з уяги на американський оборонний силі і спроможності. На фото: американський транспортний літак скликає на парашутах постачання для воїнків у Кесань, які самі воюють беззастановно стежать за можливостями ворожої атаки, завжди готові до відсічі.

Південний В'єтнам приготує висилання партизанів до Північного В'єтнаму

Сайгон. — Генеральний директор інформації у південно-в'єтнамському уряді, Нгуєн Нгюг Лінг заповів, що уряд вишлює і формуватиме окремі загони, що їх перекладатиме до Північного В'єтнаму для його "визволення", наслідуючи тактику Північного В'єтнаму, що перевозить "визволення" Південно-В'єтнаму підняв акцію, терором, саботажима й одвертою агресією. Нічого ближче про ті плани південно-в'єтнамського уряду не сказано, але американські кореспонденти в Сайгоні звертають увагу, що теперішній віце-президент, кол. прем'єр і колишній шеф південно-в'єтнамського дотунства Нгуєн Као Кі давно вже справив ідеї висилати до Північного В'єтнаму партизанів. Американські керівні військові чинники ставлять скептично до можливостей практичного переведення такого плану, аказуючи на труднощі, що їх мають південно-в'єтнамські військові з формуванням нових з'єднань державної армії та збереженням в ній дисципліни. В районі дельти ріки Меконг вперше появились з'єднання регулярної північно-в'єтнамської армії. Знову ж північно-в'єтнамський пропагандистський апарат почав називати уфортифікований американський табір в Кесані "долиною смерті" і заповідати винищення всіх тамошніх 5,000-6,000 американського війська. Однак американські військові фактично підкреслюють великі різниці, існуючі між ситуацією французького Дісбісифу у 1954 році з терором, саботажима й одвертою агресією. Між іншим, вони заповідають, що американські війська можуть прорвати ізоляцію Кесаню і перетніть ворожих кореспондентів в Сайгоні тільки скінчяться доцтва пора, що пішла на руку ворогові, залишивши доволі Кесаню великі простори. Знову ж американські газети твердять, що президент Л. Б. Джансон нараджується з новим секретарем оборони Клерком Кіффордом, генералом Ерлом Вілером, головою Центральної Розвідної Агенції Річардом Гелмсом, державним секретарем Діном Раском і Волтом Ростоном над повною зміною американської воєної і політичної стратегії у В'єтнамі, яка дозволяла б перехопити знову ініціативу воєнних дій в американські руки.

Студентські демонстрації поширились на інші міста в Польщі

Варшава. — Варшавські студентські демонстрації і демонстрації студентів знайшли прихильний відгук у цілому ряді інших університетських міст у Польщі. Найбільша демонстрація на доказ солідарності з варшавськими студентами відбулася в середу 13 березня ц.р. у Кракові, де студенти кричали: "Наші колеги у Варшаві не є осамітнені". Кількасот розпорозити 3,000 студентів, які палили варшавські газети, що тапували студентів, як "хуліганів". Краківські студенти перевели велике віче недалеко Ягеллонського університету. Так само студентська демонстрація відбулася в Познані. Кілька тисяч студентів і старших осіб загальмували рух в середмісті Познаня.

Д-Р ВОЛОДИМИР ГАЛАН БЕРЕ УЧАСТЬ У МІЖНАРОДНИХ БАНКОВИХ З'ІЗДАХ

Філадельфія. — Д-р Володимир Галан відомий не тільки в нашій громаді, але й далеко поза нею головню, як довголітній президент харитативного Злученого Українського Американського Допомогового Комітету, голова Головної Контрольної Комісії Українського Народного Союзу, голова Об'єднання бутих Українських Воїнків в Америці та член Екзекутиви Українського Конгресового Комітету Америки і провідний член інших установ та видатний громадський діяч, але відносно мало відомий з того, що є його професією: банкірництво. Те саме можна б сказати і про українців в Америці взагалі, які досі проявлялися в багатьох ділянках, зокрема коли мова про міжнародний терен, але відносно мало в тій переважливій "руспійній силі", що нею є в світі фінанси. Ситуація поступово змінюється і вже впродовж цього року д-р Володимир Галан, цим разом як президент Української Школиці у Філадельфії, бере участь у трьох важливих міжнародних фінансових зібраннях: один з яких тільки що відбувся в столиці Бразилії, Ріо де Жайнеро, а два ще відбудуться, один в Лондоні в Англії і другий в Сіднею в Австралії.



Д-р Володимир Галан

У Ріо де Жайнеро відбулися наради Між-Американської Унії Школиць, членом якої є Українська Школиця у Філадельфії. У цьому з'їзді, що відбувся в дніх від 3 до 9-го березня ц.р., взяло участь 800 делегатів цих фінансових установ із ЗДА, Бразилії, Аргентини та інших південно-американських країн. Предметом наради були, очевидно, фінансово-економічні проблеми цих країн і найбільше уваги віддавано справі Альянсу для Прогресу, себто американської фінансово-господарської допомоги південно-американським країнам. Д-р Галан цікавився, чи і наскільки з цієї програми користають та можуть скористатися українські поселенці в тих країнах, мав у цій справі окремі наради з американськими амбасадорами в Ріо де Жайнеро й офісі в столиці Аргентини, Буенос Айресі. Альянс для Прогресу веде свою діяльність за посередництвом місцевих банків і фінансових установ,

отже й українські поселенці могли б з цієї програми більше скористати, якщо б створили таке посередництво із своїх власних фінансових установ. Відвідавши української громади в Ріо де Жайнеро, в центрі українського поселення в Бразилії в Куритиби та в Буенос Айресі в Аргентині, д-р В. Галан вважає, що такі можливості існують та що вони будуть використані. При цій нагоді, д-р В. Галан цікавився також можливостями поширення на українських поселенців в країнах Південної Америки організаційно-фінансової системи Українського Народного Союзу, що викликало велике і позитивне зацікавлення серед місцевих українських громадян. Дальший розвиток міжнародної харитативної активності ЗУАДКомітету, як і дальша організаційна консолідація колишнього українського воєнства були також темою розмов при зустрічах д-ра Галана з провідними громадськими і церковними українськими діячами в південно-американських країнах. Із своїх відвідин у них вернувся д-р В. Галан в середу, 13-го березня.

Другий з черги важливих банково-фінансових міжнародних з'їздів, в якому д-р В. Галан візьме участь, відбудється в Лондоні в Англії в дніх від 27 до 29 травня ц.р. Буде це з'їзд британських шадниць і будівельних товариств, на якому д-р В. Галан буде офіційним делегатом Ліги Американських Шадниць.

Третім таким з'їздом, що в ньому д-р Вол. Галан візьме участь, буде Міжнародний з'їзд Шадниць, що відбудється в Сіднею в Австралії в тижні від 21-го жовтня ц.р.

В Європі масово викуплюють золото з остраху за вартість долара

Лондон. — На лондонській біржі закуплено в середу 13 березня ц.р. більше, як 100 тонн золота в порівнянні до 3-5 тонн, продаваних там в інші дні. У Західному світі існує т.зв. "золотий банк", що його складають сім держав з ЗДА й Британією у провіді. Вони постають золото для продажу, при чому вартість одної унції золота рівняється 35 дол. Спекулянти, що викуповують золото, поширюють вістки про недалеку девальвацію долара, — американські чинники рішуче заперечують цьому. Щоб мати в пливків резерві більше золота — Уряд зголосив до Сенату пропозицію зменшення обов'язкового покриття американської валюти на 25% золота до 12 1/2%. Однак група республіканських сенаторів веде обструкційну тактику проти прийняття такого закону. В середу 13 ц.р. м. 44 голосами проти 40 відкинуто відповідний додаток, що його зголосили демократичний сенатор Франк Черч з Айдаго і республіканський сен. Джан Тодер з Техасу. Лідер демократичної більшості в Сенаті Майкел Менсфілд наполягає на найшвидшому вирішенні справи по лійні вимог уряду. Щоб втримати вплив однієї наково долара, як золота за кордон — Федеральний Банк Резерву буцім — то планує підвищення відсоткової стопи. Італія і Бельгія заявили, що вони не виступлять з 7-членного "золотого банку".

Промисловці планують видати на нові фабрики \$65.2 більйона

Вашингтон. Департамент Торгівлі та Біржева Комісія повідомляють, що цього року промисловці планують витратити на нові фабрики та на фабричне алаштування 65.2 більйона дол., на 6 відсотків більше, як в 1967-році, коли вони на інвестиції видали були 61.7 більйона дол. Цей звіт зладжений на основі запитань із місяця січня, або з початку лютого. Згідно з цим звітом всі промисли збільшують в цьому році свої інвестиційні капітали крім залізничної промисловості.

СВОБОДА **SVOBODA**
UKRAINIAN NEWSPAPER
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For USA members monthly \$5.00.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Правибори в Нью-Гемпширі

12-го березня відбулися перші в цьому виборчому році правибори в штеті Нью-Гемпшир, що їх люди вичували, як найперший прояв політичних настроїв. Дещо сталося, чого всі сподівалися, дещо було несподіванкою. Колишній віде-президент Річард Ніксон, республіканець, не мав там ніякого оподпартиного суперника, бо мшигенський губернатор Джордж Ромні відкинув свою кандидатуру, втративши надію на перемогу. Тому Ніксон звернувся в останніх двох тижнях своєї передвиборчої кампанії проти Джансона, орудуючи головною аргументом, що "нове лідерство принесе мир у В'єтнамі". 79% голосів для Ніксона у республіканському штеті Нью-Гемпшир — це ніяка несподіванка. Практично Ніксон дістав усіх 8 делегатів Нью-Гемпширу на республіканську конвенцію, що відбується в серпні ц. р. у Маямі, але всіх тамошніх делегатів буде аж 1.333. Хоч прихильники Ніксона твердять, що він уже "мас запевнених" 600 делегатів, а для номінації треба 667, і хоч сам Ніксон привітав вислід правиборів у Нью-Гемпширі, як заповідь своєї перемоги і на партійній конвенції у президентських виборах, такі тріумфальні висновки ще передчасні.

Зате несподіванкою були 41% голосів за демократичного сен. Юджина МекКарті. Він сам сподівався щонайвище 20-25% голосів, здаючи собі справу з популярністю президента Ліндона Джансона і сили партійного апарату у Нью-Гемпширі, йому, МекКарті, неприхильного. Президент Джансон формально не кандидував, але, згідно з штетовим законом, голосовано за нього, "вписуванням" його прізвища на картку. Все ж таке велике число голосів, що впали на МекКарті, і мало що більше на Джансона — вказує на сильну опозицію всередині Демократичної партії. Найголовніша, як єдина причина тієї опозиції — це В'єтнамська війна. Сам сен. МекКарті, свідомий своєї слабкості, заявив, що головна ціль його кандидатури — переконати Джансона, що настрої в народі проти В'єтнамської війни. Свій успіх у Нью-Гемпширі МекКарті завдячує студентській молоді, яка добровільно запрягалася до пропагандистської кампанії в його користь.

Трудно сказати, наскільки моральне значення виборів у Нью-Гемпширі матиме вплив і на дальший хід виборчої кампанії. Покищо — вони загально загалували президентські вибори і проблеми, пов'язані з ними, а першим їх результатом є те, що ніо-йоркський сенатор Роберт Кеннеді, захоплений успіхом сен. МекКарті, перевіряє своє становище щодо його власної кандидатури.

Мертва преса

Вільна відповідальна преса — це не тільки люстро життя, це також і оформлювач і навіть реформатор людської свідомості. Безпристрасна і безстороння в інформації, точна у передаванні вісток, вільна захід преса шляхом редакційних коментарів і статей старастся донести до мільйонів читачів краще і глибше висвітлення подій, розглянути їх всесторонньо, зробити висновки. Вільна преса — це само життя.

Здобується, лише той, хто з журналістичного обов'язку мусить шоранку переглядати совєтську пресу, знає, яка вона сіра, нудна, однобачна і, сказати б образно — поза життям. Ось наважимо взяти число київської "Радянської України". Редакційний коментар звється "Механізатор — творець урожаю". Вся перша сторінка — це "Удар по агресорам" (очевидно, у В'єтнамі), "указ" про нагородження якогось партаймана Новікова в Україні, а потім як на конвеєрі йдуть вістки про домни, трактори, сівалки, меліорацію і т.п., включно з кукурдузою. Все число — це суцільне підганяння українського селянина і робітника, щоб вони більше й швидше працювали "на благо родини". Ще кілька антиамериканських вісток, погрози вільному світові совєтським ракетами, виступ проти "антикомуністичних наклепників на К. Маркса" — і на тому закінчилася газета. У ній немає справжнього життя, немає цін на харчі, немає оголошень про шлюб, немає "листування", немає голосів читачів, немає навіть вісток про пожежі і кримінальні події. Росія, комуністична партія, Політбюро та "нові успіхи" — це все, чим партійні психологи годують читачів, чим, властиво, забивають їм голови, щоб не допустити до виникнення нових думок, ідей та бажань.

День - у день мільйони людей мусять пити оту "мертву воду". Але людина — істота Божа, і тому ніякі здушення не можуть скувати душі живої і слова живого.

Богдан Галайчук

ГЕНЕРАЛИ ПРОТИ ПРЕЗИДЕНТІВ

Буенос Айрес. — 28 лютого ц. р. відбулися в Латинсько-американському підкомітеті Сенату США великі дебати про військові режими в Латинській Америці.

Перед вів сенатор Фулбрайт, який, використовуючи дебати для гострої критики Уряду, поставив питання ругати: чи не краще було б вважати скреслити з американського бюджету військову допомогу для держав Південної Америки. Таким способом сен. Фулбрайт сподівався охоронити ті держави від військових режимів, які, на його думку, "нездатні розв'язувати економічні та соціальні питання". Як позитивний приклад поставив він Мексико, що одержав від нас найменшу військову допомогу і що зробив найбільш спектакулярні й поступу.

Експерт Лівен заважив, що Мексика загально відмовляється приймати будь-яку американську військову допомогу, і це викликало ще більше прихильності з боку Фулбрайта. Це дуже характеристично для справжнього популярності сенатора.

Праця Палати Репрезентатів США, зокрема Сенату, визначається фаворитом та удокментованістю. Недарма американський Конгрес мас найкращу в світі Службу Парламентарних Репрезентатів. Та сенатор Фулбрайт перед обатами навіть не поінформовувався, чи користас з військової допомоги друга по величній латинсько-американській країні. Дивний також — як на сенатора, що спеціалізується в закордонній політиці — кінцевий висновок: така допомога, з якою зв'язана привабливість американських військовиків і хмісій, не являс собою ніякої небезпеки для далекої Аргентини чи Бразилії, але для сусіднього Мексико вповні обгрунтована засада. "Тімео данас ет дома ферентес".

Як експерти в латиноамериканських справах, взяли участь у дебатах професори Джон Джансон та Едвін Лівен, перший зі Стенфордського університету, другий з Ново-Мексиканського.

"Протягом останніх шістьох років, — сказав Лівен, — потрясла Латинсько-Американську хвилю контрреволюційного милитаризму: від березня 1962 р. було там 9 державних переворотів, у висліді яких військовики усунули конституційних цивільних президентів". А що в Аргентині відбулися два перевороти, йдеться про 8 латиноамериканських країн. У 4-ох з них, — продовжував експерт, — військовики тримають владу в своїх руках: в Аргентині, Бразилії, Гондурасі та Болівії. У чотирьох "влада перейшла в руки цивільних, але менш репрезентативних, ніж ті, що їх військовики усунули": в Перу, Гватемалі, Еквадорі та в Домініканській республіці.

На перший погляд, Лівен обмежується з'ясуваннн ям фактичного стану, але насправді він висловлює оцінку,

і то більше як суб'єктивну. Висловимо передусім застереження відносно країн, де, на думку Лівена, військовики дали тримати владу в руках. Формально лише Аргентина підпадає під це поняття, але погодимось, щоб розтягнути його і на Бразилію, де за демократичною фасадом не важко побачити військову владу. Це підкреслюємо, опис теперішньої бразилійської ситуації, не критика її. Але ніяк не можна підтягнути під ту категорію Болівію, президент якої, дарма що генерал, обраний у нормальних виборах, де в Конгресі панували повний партійний плюралізм, і де президент мусить деколи реконструювати в уряд, щоб запевнити йому парламентарну більшість. Та найважливіше, що болівійський демократичний лад склав твердий іспит минуло року, під час кастрицької партизанської офензи, коли президент стояв перед сильною спокусою розв'язати Конгрес, щоб мати військову в обороні країни, або, принаймні, обмежити його компетенції, перебираючи собі компетенції, що їх найдемократичніші конституції призначають голові держави, коли вона знаходиться у воєнному стані.

Не менші застереження викликає Лівенова оцінка про інших 4 країни, де, мовляв, влада перейшла в руки людей цивільних, але "менш репрезентативних".

Перш за все вона не підходить до Гватемалі, де здавна чергувалися військові уряди і врешті-решт, у 1966-му році, вибрано лівого, хоч і не марксистського, президента Мендеса Монтемеґро. З огляду на ліві погляди, його кандидатура зустрілася була навіть з поважними підозрінами військових коул, які, принаймні, дотепер — виявляються безосновними.

Хуан Бош був вибраний домініканським президентом після прогнання диктаторської родини Трухільєс, у 1962 р., як популярний екзальційний лідер демократичної опозиції. І за 7 місяців був усунутий, бо пропав повну незарадність як державний муж та адміністратор. Не дивно, що у 1966 р. був вибраний не він, а Балагер, який ще за Трухільєс та безпосередньо після його упадку проявив саме ті здібності, що їх бракувало Бошеві, і який чи не був би виграв виборів уже в 1962 р., коли б міг кандидувати на президента.

Важко збагнути, чому був репрезентативний Аросемейя, який був вибраний лише віце-президентом Екватору і став президентом ошойно після усунення Веласка Ібарри; і втратив той пост тому, що був безнадійним алкоголіком. І чому мало б бракувати репрезентативності теперішнім о у президентів, який був вибраний у вільних виборах, веде супроти Вашингтону незалежну політику, що де-празді він висловлює оцінку,

Віктор Вакулович

ФІНСЬКА РЕЦЕПТА

Кожний знає, що лише великі народи знайдуть своє місце під сонцем. Таку політику проводили і українці з непам'ятних часів. Свідчать про це численні прізвища, які тим людям не перешкоджають бути часто кращими українцями, як рідний Голупенко. Для прикладу Бей, Галілей, Махмед, Шуль, Штубль, Кебані і т.д. Та й Марко Вовчок не була українського походження. Але прикладів з тисячі. Але на тому ґрунті дуже часто приходило і до обману для рятунку власної шкіри, але перед тим ніхто і ніяк не замислювався. Але добре відомо, що коли П. Мілюха почав проводити свою єдиний політику, о його рішллі виставити з Києва Попереджених рідним голупенком, він звійка до Чернігова.

Гетьман ніколи не міг розуміти наклепів на самого себе і на всіх тодішніх міністрів ЦРаді. З цього освідчення видно, що повстання підготувалося ще перед приходом Гетьмана, коли не могло бути мови про помилки, коли не було й мови про федерацию.

Повстання робили різні групи і з різних причин. 1. Директорія організувала повстання проти Гетьмана з причин соціальних, а не національних, що виразно стверджує організатор повстання, Микита Шаповал. Стверджує це і Декларація з 26 грудня 1918 р., яку підписали всі члени Директорії "Ляхоманія", М. Шаповал, ст. 222-23).

2. Росіяни не могли погодитися на те, щоб відпала найбагатша колонія, яка годувала не лише Росію, а й Європу. Не хотіли позбутися і залізо - вугільного району. Де поруч знаходяться сиріце і паливо, які й тепер є підставою совєтської індустрії та цукрової промисловості з коло 200 цукроварень. Для того кинули на допомогу повстанцям всі свої революційні кадри і партійні вояки, включно з Махном. Допомогали йому болшевики Раковський і Мануйльський. Виразно про це говорив Антонов - Овсенко в своїх спогадах.

3. Не міг погодитися з існуванням самостійної України єдиноміслимцем Денікін, який з відділеннями України скінчився 6 мй про єдину неділіму. Тому він приплив похід на Москву, відклавши ген. Мамонтова, щоб підкорити собі Україну. Він добре оцінював небезпеку відділення України, і щоб не лишилося й сліду тих тенденцій, наказав усіх, хто служив за Гетьмана у військовій урядах, розстрілювати.

4. Невигідна була сильна, самостійна Україна і полякам. Підтверджує це низькопоклонна акредитована грамота, видана Регенційною Радою надзвичайному польському послові при Гетьмані Станіславу Ваньковичу.

5. Вей інтернаціоналістичні, (Закінчення на ст. 7-й)

Леся Лісак

НА ХВАЛУ БОЖУ

Колись Степан студіював право. Він тоді не знав, що студій не доведеться йому закінчити, бо прийде війна і він опиниться поза межами рідного краю. Не знав, що доведеться заробляти на прожиток у сталеварні. Не знав також, що доведеться болісно борюватися із самотою у чужому місті. А вже зовсім не припускав, що його будуть звати "паном професором". Коли б йому — студентові прав — сказали, що його, дяка гри парохі-яльній церкві, будуть титулувати "професором" — він заміямів б з цього, як і з жарту.

Коли Степан був студентом, у нього був гарний баритон, в якому звучала осмблива м'якість і теплота. Він співав у студентських хорах, навіть солдові партії, але не прихватував до співу особливої ваги. Співу для прихистності, горюв, сміху, — справжнім співаком ніколи не буду. Але сталося інакше.

Коли Степан приїхав на вакації додому, він звідки йшов у неділю до сусіднього містечка на Богослуження. Робив це — як казав — з простої причини: в тому містечку відправляв Богослуження отець Іриней. Отець Іриней співав прекрасно — у нього був Богом даний дар музичальності. Його спів зачаровував. Були люди, які за десятки кілометрів приїздили на Великдень до містечка, щоб почути як отець Іриней співає "Плотно". Казали, що тоді їхні думки підносилися у сизу сизинь угору, де вже не відчувасте землі, а з тільки сама ясність благодаті...

Коли Степан опинився в американському місті, там якраз засновувалася парохія таких, як він, "новоприбулих". Степан зрадів, коли дізнався, що парохом став той ніхто інший як його улюблений отець Іриней. Новий парохі потрібний був для Іриней, зовсім несподівано для Степана, отець Іриней звернувся до нього з пропозицією "дякувати" Степану за заспокоєння. "Я? Я ж ніколи про це не думаю! Я... не вмію, не надаюся до цього", — відповів Степан збентежено.

Отець Іриней всміхався доброму усмішкою: "Ничого, навчитесь, у вас є слух і добрий голос".

Степан все ще пробував відкритися, але отець Іриней взяв його руку у свої долоні і м'яко промовив: "Треба, Степане, треба. Ви — обидва разом будемо співати на хвалу Божу".

І ці слова переконали. І від того часу все життя Степана змінилося: вільна самостійність, яку так прикро відчував, перестала дошкуляти, а важкі, томлячі години у сталеварні проходили легше й швидше. Життя стало до змисти. Змістом були недільні відправи у церкві і ті вечірні богослужіння, які відправлялися в "робочі", але в церковному календарі святочні дні.

Найкращими були недільні ранки, коли Степан стояв на дерев'яних хорах церковці з гуртом співаків, які "помагали співати". Тоді лу Божу, на хвалу...

І по дорозі він розповідав їм свої дивні-предивні пригоди. Агнон пише, що назвав свою книжку "Морські глибини" тому, що Гананія справді йрнув у неможливі морські глибини, але щасливо з них виринув. Єрусалимські мудреці та рабини хотіли легенди про Гананію спитати в одну книжку, але тому, що жили в неволі і не було між ними згоди, відклали цю справу з дня на день, з року на рік. "Я ж, — пише Агнон, — не пропустив нічого з того, що чув про Гананію, а додав хіба те, що душа радила йому. Де-що читати мого книжку, як читати легенду, інші читають, матимуть з неї користь".

Коли ж я прочитав цю книжку, то зрозумів іще краще, що щиди — попри інші, сприйнятлив, обставини — здобули державу Ізраїль завдяки сильній вірі. І пригадали мені слова Теодора Герцля (1860-1910), які він сказав жидам: "Коли ви вірите (що постане ізраїльська держава), — то це справ-

дість". Герцль, журналіст, засновник сіонізму і автор книжки "Жидівська держава", передавав точно, як виглядало державу Ізраїль, де буде збудоване місто Тель-Авів і ін. Не втрачати віри — це найважливіша річ для людини, яка хоче жити, так і для народу. Поет Фрідріх Шіллер писав: "А коли віру відняли в нього (в юнака) — перестав жити".

А ось зміст Агнонового оповідання "І ти чиниш людей, наче риби в морі".

Оснівача — невеличке село на Поділлі. Християни і жиди жили там у згоді та спокою. Одні одних не задрікали. Коли зближалося якесь свято, оснівачі жиди йшли до Бучача молитися. Набавдували вони всяким добром: лікувальними зіллями, запашним бджільним воском на свічки. Своїм рідним і знайомим велили овочі, масло, сир, домашню птицю.

На основі того звичаю посадник міста міг видати небажаного парубка.

(Закінчення на стор. 7-й)

Антін Рубінець

НОБЕЛІВСЬКИЙ ЛАВРЕАТ ІЗ БУЧАЧА

(2)

Вийшли селяни з війтом, стали у двірх, познімали шапки з пошаною. Бучацькі подорожні поглядали на селян, що подобали на велетнів. Волосся їх було чорне, наче смола, на шиї ззаду густе, на чолі підтате. Вони блищали, бо було намашене смальцем. Вороди в селян були голі, вуса підстрижені, очі темні й сумовиті, бо пани запрягли їх у панщину.

Війт підійшов до стола і мовив: "Плюйте нам у вініви, що йдете на прощу до Палестини!" — Жидівка Мільва взяла медівника, що мала на дорогу, і пороздавала по кусничові селянам. Вони підняли ті кусники вгору з словами: "Дар Бо-

у Гутині жили жиди здавна. Коли татари напали на ті землі, вони забірали в ясир також і жидів і продавали їх в неволю до країни Ішмал (Туреччини). Одного разу забрали із Гутини гурт жидів у долину. Польський король вилася жидівських послів, щоб викупили своїх братів із неволі. Коли ж ті послі побачили, що Ішмал рідко заселяє країна, що життя там дешеве, а жиди, "невільники" живуть добре й у згоді з сусідами, вони вирішили не вертатися під польського короля.

Без пригод доїхали до Галацу над Дунаєм, заплатили данину султанові і найняли корабель, щоб дістатися до Кошти (Константинополя). Тут прийшлися їм ждати, поки море заспокоїться. Спали під голим небом. Іх так жалили комарі, великі жак жаби, що люця їм попухли. Жиди знали страшний рейвах, хотіли вертатися до Бучача, вимагали розводу. Просили турків, щоб повели їх до рабіна. Рабіна

там не було зовсім. "Тож де є судді, щоб нас розсудити?" — питали. — "Ми не сваримося, ми люди згідливі, то й не потребуємо судді!" — казали чоловіки. Припадково у той час був у місті рабін, визначений австрійським урядом. Він полагодив їм справу з розводами. Але тепер жиди пригадали собі, як то люди ховають покіяників, що амарають поза Ізраїлем: котять їх печерами та підземеллями, щоб дістатися до Святої Землі. Тож знову зячались крик, кожна припадала до ніг свого розведеного чоловіка і з словами благала, щоб прийняв під весільний baldachin.

Коли море заспокоїлося, корабель привіз їх до Палестини. Вийшовши на берег, припали всі до землі, цілували її та плакали. Зі співом прийшли до Муру Плачу, цілували кожен камінь, віднамали "Пісню Пісень".

Яка ж доля спіткала їх в Ізраїлі? Дочку вчителя Шелла ударив мул конитом так тяжко, що вона померла. Файзі приключилося ось

що: "Араб-водонос приносив їй цюдию воду. Одного разу вона води не прийняла, бо після злив цистерна була повнісінька дощівки. Водонос, розсердившись, вилив усю воду на неї, і вона померла з простигу.

Гроші вичерпалися за кілька місяців і почалися злидні. Платити праці не було, мусіли жити з підмоги із-за гнаниці.

Різнки Лейбуш вирішив вернутися додому. Це він говорив перед від'їздом із Бучача: "Чи бачив хто країну, а який нема нічого іншого, лише баранина?" Ному вже з самого початку не сподобався Єрусалим. Чого шукав, не знайшов; що знайшов, з того тіло його не було вдоволене.

Вчителів Месрові теж пришлося готуватися до повороту, бо згідно із прас-травним звичаєм ніякий мужчина не смів жити в Єрусалимі без жінки довше як рік." Але склалося так, що на кораблі, який прибув до Палестини і який від'їхав різнки, прибула розведена

жінка Месра. Вони наново звичалися і діждалися постоства.

Головною особою повісті є візник Гананія. Він покинув своє рідне місто, відвідав багато країн і був навіть у такій країні, де ще й у травні хати вкриті снігом. Тамошні жиди мали його за фантаста, коли він сказав їм, що вибирається до Ізраїлю, бо ніколи не чули, щоб відійшло хтось діставати туди. Гананія і сам став уже сумніватися, чи загали існує Ізраїль, тож сказав собі: "Краще покину цих людей, хай померу серед дороги, а не втрачу віри в країну Ізраїль". Мандруючи, понав він до опришки. Коли вони виходили за здобиччю, просили його, щоб молився за них, аби їх не спіймали. По правді це не були грабінжники, а добрі люди, яким гнобителі забрали їх землі. Коли Гананія добився до Бучача і довідався, що тамошні жиди готуються виїжджати до Ізраїлю, попросив, щоб узали його з собою. Його взяли за другого візника,

і по дорозі він розповідав їм свої дивні-предивні пригоди.

Агнон пише, що назвав свою книжку "Морські глибини" тому, що Гананія справді йрнув у неможливі морські глибини, але щасливо з них виринув. Єрусалимські мудреці та рабини хотіли легенди про Гананію спитати в одну книжку, але тому, що жили в неволі і не було між ними згоди, відклали цю справу з дня на день, з року на рік. "Я ж, — пише Агнон, — не пропустив нічого з того, що чув про Гананію, а додав хіба те, що душа радила йому. Де-що читати мого книжку, як читати легенду, інші читають, матимуть з неї користь".

Коли ж я прочитав цю книжку, то зрозумів іще краще, що щиди — попри інші, сприйнятлив, обставини — здобули державу Ізраїль завдяки сильній вірі. І пригадали мені слова Теодора Герцля (1860-1910), які він сказав жидам: "Коли ви вірите (що постане ізраїльська держава), — то це справ-

дість". Герцль, журналіст, засновник сіонізму і автор книжки "Жидівська держава", передавав точно, як виглядало державу Ізраїль, де буде збудоване місто Тель-Авів і ін. Не втрачати віри — це найважливіша річ для людини, яка хоче жити, так і для народу. Поет Фрідріх Шіллер писав: "А коли віру відняли в нього (в юнака) — перестав жити".

А ось зміст Агнонового оповідання "І ти чиниш людей, наче риби в морі".

Оснівача — невеличке село на Поділлі. Християни і жиди жили там у згоді та спокою. Одні одних не задрікали. Коли зближалося якесь свято, оснівачі жиди йшли до Бучача молитися. Набавдували вони всяким добром: лікувальними зіллями, запашним бджільним воском на свічки. Своїм рідним і знайомим велили овочі, масло, сир, домашню птицю.

На основі того звичаю посадник міста міг видати небажаного парубка.

(Закінчення на стор. 7-й)

У 75-ЛІТТЯ ПРОФ. АВГУСТИНА ШТЕФАНА



Проф. Августин Штефан

11-го січня ц.р. минуло 75 літ від народження одного з піонерів українського Закарпаття — професора Августина Штефана, кол. професора гімназії в Ужгороді, директора Торговельної Академії в Мукачеві, автора підручників і редактора, начальника Шкільного Реперту в Ужгороді, міністра шкільництва Карпато-Української Держави в Хусті, посла і представника Союзу Карпатської України, а тепер професора української католицької Дівочої Академії в Стемфорді, Конн, ЗДА.

Наш Ювіляр народився 11-го січня 1893-го року в селі Порошково на Закарпатті, де його батько був греко-католическим священиком. Тут був священником теж його дід по матері о. Євген Фенчик, відомий патріот, який перший видавав книжечки для народу, мріяв про козацьку державу, і його улюбленою пісню була „Максим козак Залізник“.

Августин Штефан 1910-го року з відзначенням скінчив гімназію в Берегові, 1914-го скінчив богослов'я в Ужгороді, а 1917-го університет в Будапешті. Того ж року став професором греко-католическої семінарії в Ужгороді, якої директором був о. Августин Волошин. Розпорядженням Шкільного Відділу в Ужгороді з січня 1920 назначений професором руської гімназії в Ужгороді, а розпорядженням з 16 серпня 1922 іменованим на директора Торговельної Академії в Ужгороді, яку 1925-го перенесено до Мукачева, де проф. А. Штефан був директором аж до створення Карпато-Української Держави в 1938 р. Тоді 28 жовтня 1938 іменованим начальником Шкільного Відділу в Ужгороді. Цей уряд перебрав від русофіла д-ра Сулимицького. У федеративній Чехословаччині був заступником міністра культури, а опісля міністром шкільництва Карпато-Української Держави. У виборках до Союзу 12 лютого 1939 р. виборний послом до Союзу, на першому засіданні якого був виборний представником Союзу Карпатської України.

Проф. А. Штефан негайно по скінченні університету 1917-го року включився до співпраці з о. А. Волошином і без перерви діяльнісше співпрацює з цим ватажком українського національного відродження Закарпаття. У вересні 1918-го року на доведення о. А. Волошина проф. А. Штефан тайно їздив до Відня, щоб там з українською репрезентацією поводитися в справі приєднання Закарпаття до України. Про що важливу історичну подію о. А. Волошин писав у своїх Споминах, які друкувалися на сторінках щоденника „Русин“ 1923-го року в Ужгороді.

Проф. А. Штефан організував і брав участь у величавому Всенародньому вічу 21 січня 1919-го року в Хусті, куди прибуло 420 делегатів з соток закарпатських сіл і багато старостів - вітків багатих на кишенях сільських печатки. Там були теж делегати з Прикарпаття, яка вже була окупована чеськими військами. Завдання цього Всенароднього Віча було підтримати та затвердити рішення Руських Народних Рад 8-го листопада 1918 на Прикарпатті у Любовні, 8-го грудня 1918 у Сваляві і 18-го грудня 1918 в Морморош Сиготі, які голосували за злуку Закарпаття „від Сиготи до Любовні“ до України. На запит в Хусті до делегатів, куди бажало належати, до Мадяризації чи Чехії, була спонтанна відповідь: „До Києва! Одне бажання Всенароднього Віча в Хусті УНР не могло здійснитися, хоч актом 22 січня 1919 р. на Софійській площі в Києві проголошено злуку всіх українських земель, включно з Закарпаттям, в одній Соборній Українській Державі“.

У січні 1919-го року чеське військо зайняло Закарпаття, яке під назвою „Підкарпатська Русь“ прилучено до новоствореної Чехо-Словаччини, як її автономну частину. Автономії брата чехи не дали, а підтримували між невідомим ще народом „руський“ напрям, ба і міс-

цевий „русинський“ проти українського національного свідомлення закарпатського народу. Самі чехи чехізували наш народ.

На Закарпатті, тодішній „Підкарпатській Русі“, горстка свідомих інтелігентів почала важку нерівну боротьбу за українське національне свідомлення населення. До них належав наш Ювіляр проф. А. Штефан. Розважно, але сміло, береться до праці. Іде до Львова, щоб привести українські книжки для шкільних бібліотек. Стас співробітником централі „Прогресу“ в Ужгороді, членом першого Головного Відділу 1920-го року. Редагує часопис „Русин“, підтримує організацію славного Театру „Прогресу“ в Ужгороді.

Проф. А. Штефанів належить історична промова, виголошена 9 квітня 1922 р. на святі Т. Шевченка у міському театрі в Ужгороді, в якій він сказав: „Карпати, цей китайський мур, довго не допущав до нас, підкарпатських русинів, ідеї, думки, душі Шевченка. Ми довго, 58 років, не могли віддати йому поклон, нашу любов. Но вже і нам блиснула зоря свободи і ми стали вільними синами й так тепер ми можемо, більше скажу, повинні почастивати себе тим, що жертвуємо на хвилину наше серце, нашу душу нашому безсмертному мученикові Кобзареві“.

„А чому робимо це? Чому величаємо, почитуємо, цього мужа, про котрого в нас мало хто знав? Котрий — як говорять поетів — між нами не родився, не жив, коротко, не був автохтоном! Але ці поетів забули, що підкарпатські русини прийшли сюди в давні часи з тісноти батьківщини Тараса Шевченка — з України, що той китайський мур, котрим нас наші дотеперішні „господари“ оточили од наших сільських братів, уже розвалився...“

Сила цієї історичної промови проф. А. Штефана була в тому, що вона під назвою „Промова директора Августина Штефана на концерті Шевченка в Ужгороді 1922 р.“ була включена до читанки IV-ої класи горожанських шкіл (237-241 ст.), якої звивали по всіх школах.

З переходом Торговельної Академії з Ужгороду до Мукачева (1925) ця Академія під проводом проф. А. Штефана і ним запрошених українців-професорів з Галичини проявила надзвичайно успішну національно-освітню працю. Матуранти Торговельної Академії в Ужгороді побіг учителів з урядовою учительською семінарією під проводом о. А. Волошина найбільш причинилися до українського відродження Закарпаття.

Поважну працю віддав проф. А. Штефан „Учительській Громаді“, яка об'єднала переважну частину учителів та професорів Закарпаття і своїм органом „Учительський Голос“ та своїми „Учительськими Конгресами“ була неначе парламентом Закарпаття, де вирішувалися важливі справи, а ці рішення виконували учителі по містах і селах „Підкарпатської Русі“ без огляду на протести „руських“, мадярських та чеської їх жандармерії.

Пригадується ще рішучий крок проф. А. Штефана, як шефа шкільництва Карпато-Української Держави, а це

ВІСТІ З ТОРОНТА

15-РІЧЧЯ „БУДУЧНОСТІ“

— Уже 15 років на службі не тільки членів, але і великої української громади Торонто стоїть кредитова кооператива „Будучність“, що приміщується при 140 Баттлс-бул. В суботу, 3 лютого відбула вона сімнадцяті з черги загальні збори, на яких і відмічено 15 років існування. Зборами проводила президія в складі: мгр В. Кліш, І. Савка і П. Микуняк. По звітах директора мгра В. Кліша і керівника п. В. Куцого відбулася ділова дискусія; схвалення абсолютної та доповнення вибору керівних органів, які в цьому році працюють в складі: мгр В. Кліш — голова, І. Савка — заступник голови, П. Микуняк — секретар, С. Гула — касир, Т. Буйняк — член. Кредитивний Комітет: О. Матла — голова, д-р Р. Малащук — заступник голови, В. Макар — член. Контрольна Комісія: мгр А. Тершаковець — голова, І. Варанчик і С. Гулак — члени. Гарним показником живучості кредитивки це: 4 тисячі членів, 2,300,000 дол. чистий зиск, 1,165,000 дол. дивіденд одержали члени, уділено позик на суму 15,000,000 дол., українські школи, установи, молодіжні організації отримали на суму 51,500 дол., родини померлих членів аскурації на суму 70,000 дол. Цих лише кілька показників говорять найкраще про користь, яку дає нашій громаді кредитивка. Після зборів відбулася товариська зустріч, яку пригостили у дружній атмосфері При цій нагоді присутні зложили понад 5,000 дол. пожертв на перебудову Українського Дому при вул. Крісті.

ЗБОРИ Б-ВА СВ. ВОЛОДИМИРА. — В неділю, 4-го лютого ц.р. відбулися річні загальні збори Братства св. Володимира, при УГПравославній Катедрі р. і. Збори відкрив голова інж. І. Янішевський, молитву провів о. мтр. прот. Д. Фотій, обрано президію в складі: проф. М. Муха — голова, п. М. Фотій, п. М. Гетьманчук, о. прот. Фотій і о. прот. Ю. Ференсія. По звітах управи багато присутніх висловило ряд цінних думок і замітив про гарну і багатогранну працю Братства. По ухваленні абсолютної уступачої управи, нову очолив п. Василь Григорук. По закінченні зборів відбулося чайне прийняття.

НАДІПНА ЗМІНА. — В неділю, 4-го лютого ц.р. відбулися річні загальні збори одного з найбільших Осередків СУМ у Торонті. Зборами проводила президія в складі: мгр Т. Буйняк — голова, І. Тарашук — заступник, О. Лена Головата — секретар і Ф. Гоголь — член. Звіти уступачої управи виявили, яку користь національно-виховну роботу виконує Спільна, за що присутні щиро дякували членам Управи, уділяючи їм не тільки абсолютну, але також окрему щирю подяку. До складу нової ліквідації штучно зазначених чеських шкіл по містах і селах, які служили чехізації та були розкладом чинником українського життя.

Після трагедії Карпатської України в березні 1939-го року проф. А. Штефан подався на еміграцію.

20 травня 1939 р. знову очолив Торговельну Академію, яка зі Сваляви перенеслася до Братислави на Словаччині, а в червні 1940-го р. закінчила свою діяльність. 1-го жовтня 1940 р. А. Штефан став директором української реальної гімназії у Мотржанах коло Праги. Перед наступом большевизму в Чехію виїхав на Захід, до американської зони Німеччини, де в Авесбургу очолював гімназію разом з професорами, які прибули туди з Мотржана, а під час дальшого розселення українських скитальців з Західної Німеччини — емігрант до Америки, де як професор української католицької дівочої Академії в Стемфорді, Конн., відзначив своє 75ліття. У ЗДА видав проф. А. Штефан англійську брошуру про Закарпаття „Від Карпато-Рутенії до Карпатської України“, яка появилася

у Управі обрано цілий ряд молодих випрошених в СУМ осіб, яких очолив як голова п. Шепетик Михайло, надійний студент. Безперечно, що і старші члени не залишають нову управу без своїх порад і допомоги! Думасмо, що це добре, що нові, молоді люди увійшли, щоб в рамках організації підготувати себе до всебічної громадської праці.

ПОМЕРЛА М. БУЛЕЛІК. — У суботу 3-го лютого ц.р. відійшла у вічність на 74-му році свого трудолюбивого життя, мати наших визначених союзних працівників п-на Я. і А. Бурій. За свою скромну, але щирю працю і належне виховання своїх дітей, покійна була переслідувана і арештована НКВД. На еміграцію виїхала з великою надією відшукати одного свого сина. Панахиди і похоронні відправи відбувалися в похоронному заведенні Кардинала, опісля в церкві св. Миколая і на цвинтарі Паркана. На тризні, яку приготували ченки ОЖ ЛВУ в Домі ім. Шевченка на Етобіко взяло участь поважне число людей, які прийшли, щоб востаннє віддати належну прислугу і попрощати покійну у вічність. З слів співчуття і розради вислухали Бес. оо.: Остапович і Набережний, дир. Я. Сербін і автор цих рядків.

ДОВОДЬ О. Д-РА НАГАЕСЬКОГО. — Стараним відділу ВУК при Свято-миколаївській Церкві відбулися в неділю 17-го березня о год. 4-й по пол. в залі згаданого вище церкви цікава і актуальна доповідь о. д-ра проф. І. Нагаєського п. н. „Історичні аспекти помісності Української Церкви“. Отець д-р с дієсним профісором Укр. Університету в Римі, звідки щойно недавно приїхав, перебуваючи там 6 місяців та під проводом Верховного Архиспископа Кардинала Йосифа, виконав багато важливих завдань.

В. Ділюк

„ЩО ПОКАЗУЮТЬ НАЙНОВІШІ ПОДІЇ В УКРАЇНІ“

Честер, Па. — Під таким заголовком відбулась доповідь ред. Л. Полтави у місцевому Українсько-Американському Клубі в суботу 9 березня, на яку прибули члени ООЧСУ та громадяни інших товариств і організацій. Доповідач, цитуючи соціальні та передані за кордон листи-документи українських політичних в'язнів з Мордовського АССР, розповів про боротьбу творчої української інтелігенції за права України самій вирішувати свою долю. В дискусії взяли участь 10 осіб. У доповіді підкреслено, що національно-державницькі ідеї Т. Шевченка відбиваються в творчості поетів-шестидесятників в УССР та в творчості засланців, як і в їхніх домаганнях. Вечором керував головою Відділу ООЧСУ інж. Андрій Забродський.

В Нью Йорку. Він бере активну участь в об'єднанні закарпатських українців „Карпатський Союз“, а теж в Дирекції Українського Конгресового Комітету Америки (УККА).

Вельмишановний і Дорогий Ювіляр! 50-літ од ми нас від початків Вашої участі у визволенні Закарпаття з-під мадяр 1918 року та у бажанні приєднати Закарпаття до самостійної України. Здається, недавно було, коли ми бачилися на Конгресі Учительської Громади в Ужгороді, Мукачеві і Хусті, на обох З'їздах Народової Молоді, на Всепростіянському З'їзді, на засіданні Союзу Карпатської України. І ось оце 30 літ минуло, як ми примушені були покинути нашу вузьку Батьківщину Карпатську Україну. Та на дні це раз побачити вільний Ужгород — живі! Опми рядками, Вельмишановний Ювіляр, хочемо підкреслити нашу глибоку пошану і вдячність за віддану працю, за працю для Закарпаття.

Многих і благих літ, Дорогий Ювіляр, бажає Вам молодий співпрацівник

Микола Вайда-Копанський

Сиракузи, Н. Й. ВІДВІДИНИ ГОЛОВИ ЕКЗЕКУТИВНІ ФКУ

Дня 1-го березня ц.р. голова Екзекутивної Фонду Катедри Українознавства мгр. Степан Хемич відвідав українську громаду в Сиракузах і відбув зустріч із членами ФКУ та громадством. В зустрічі взяло участь 27 осіб, хоч був робітний день. Серед привітних були м-голова Наукової Ради проф. д-р Микола Богатюк, член той ж Ради проф. д-р Яків Гурський, голова Відділу УККА мгр Михайло Рубич та один-єдиний член меценат д-р Олександр Гудзяк.

Місцевий представник ФКУ д-р Михайло Логза відкрив сесію, привітав мгра Хемича і передав провід д-ру Богатюкові, а сам зложив свій про стан збірки в громаді.

Згідно з цим звітом, в громаді були дотепер наступні платники: 1 член меценат, 1 член-добродій, 17 індивідуальних звичайних членів і 6 членів-організацій та 7 частинних або одноразових платників понижче 100-доларової вкладки, разом 32 платники в загальній сумі 4,170.93 дол.

На цю суму зложили: д-р Олександр Гудзяк — 1100 доларів, д-р Михайло Логза — 500 дол., по 100дол.: проф. д-р Микола Богатюк, Павло Карпачин, інж. Роман Шаран, Зенон М'який, о. дек. Василь Середович, проф. д-р Яків Гурський, д-р Святослав Кляшук, д-р Богдан Кмічківський, Богдан Тим'як, інж. Богдан Федорович, Володимир Логзун, інж. Іван Романюк, Василь Феодор, Ілько Мигдаль, Анна Курілюк, о. д-р Михайло Семчишин і мгр. Михайло Рубич — та організації: Українська Студентська Громада — 128.33 дол. і по 100 дол.: УЛТІПА — Відділ Середній Нью-Йорк, 68. Відділ СУА, Відділ УККА, 39. Відділ УНС та Український Народний Дім, по 50 дол.: Володимир Кравець і д-р Володимир Корнуді з Овіго (решта до звичайної вкладки); Ювілейний Комітет Молоді — 61.10 дол., Громадський Ювілейний Комітет — 56.50 дол., по 10 дол.: д-р Іван Подюк і Михайло Голь та Анастасія Коєтві — 5 дол.

На сходах д-р Богатюк

Д-р Михайло Логза

СТІГНЕШКА ПРЕСА ОПРИЛЮДНИЛА ПРОМОВУ

президента Гамала Абделя Насера, виголошену в минулому тижні до стігнешкого війська над Суєзьким каналом: „Очевидно нема поступу на шляху мирного поладження конфлікту (з Ізраїлем). Що забраво силою, те треба силою відбрати назад. Нас навчили попередні лекції, що тільки з силою рахуються“. Таким чином Насер відкинув старання мирового посередника Губара Яррінга від Об'єднаних Націй — переговорувати з Ізраїлем про мир.

КОНГРЕСМЕН ДЕМОКРАТ ІЗ НЬО ЙОРКУ Еменюел СЕЛЛЕР заявив, що Палата Репрезентатів схвалить законопроект про охорону громадянських прав, як тільки його прийме Сенат. Конгресмен Селлер очолює Правничу Комісію в Палаті Репрезентатів і він є автором цього законопроекту. Він заявив, що буде старатися, щоб Комісія Правил погодилася на ті поправки до цього законопроекту, які поробив Сенат, додавши поширену поправку про скасування расових обмежень при продажу й винаймі помешкань негритянським родинам. Селлер сподівається, що цей законопроект схвалить Палата до 10-ох днів.

В роковини бою під Крутами

Вже стало традицією, що всі молоді організації великого Нью Йорку спільно відвідували роковини бою під Крутами.

Однак цього року чомусь цього не було. Відбувся в Нью Йорку величавий Свято-вий Конгрес Вільних Українців, величаво відвідувало роковини Української Національної Революції, а про Крути — чомусь забуто, хоч і кілька студентських організацій, які про це імпрезу не повинні б забувати.

Тому суміска молоді рішуче віддати честь Героям — Крутянцям святовим Алемем на сумісській Оселі в Елєввілі, Н.Й.

В суботу 27 січня 1968 р. відійшли юнацтва і дружинники СУМА із Нью Йорку, Нью-Йорку, Іонкеру, Озон Парку, Байону і Брукліну, спільно зорганізували Святочий Апель у 50-ті роковини бою Студентського Куреня під Крутами.

Точно 315 юнаків сумівців і сумівок та старших дружинників стали у вістрючаних рядах на снігом вкритій площі, під пам'ятником Героїв на Оселі СУМА, до згиту. Програмою Апелью керував студент університету і бувальний відділу юнацтва СУМА „Канів“ в Нью Йорку, Зенон Галькович. Засіяні поля і

Комітет відзначення 900-річчя Кам'яця-Подільського при УВАН в ЗДА

На заклад Комітету про відзначення померлих членів Фонду для відзначення 900-річчя Кам'яця-Подільського постулила пожертви:

- \$ 30 : Маркіян Чорнокопський, Сан Франсіско
- \$ 25 : Василь Гарбер, Алабама; Віталій Горбер, Алабама; Люба Шевчук, Н.Й.; о. Л. Форостівський, Огайо.
- \$ 20 : О.В.Ч. Філя; Ярослав і Ніна Сичинські, Н.Й.
- \$ 15 : Олександр Рішай, Лос Анджелес; Володимир Басюк, Фрт Вашингтон.
- \$ 10 : Іван Романюк, Сиракузи; Ярослав Букчаревський, Едісон; о. Олександра Потулицький, Сиракузи; Ніна Драй Хмара, Н.Й.; Олена Карачківська, Н.Й.; о. Павло Шинярук, Н.Й.; Ія Машук, Шинярук; НН. через банк в Шикаго.

Пані Марія Прохода збрала від 17 осіб в Сан Дієго, Каліфорнія, \$ 85.

Св. п. Тимофій Печенюк збрала до фонду в Шикаго \$114. Разом поступило пожертв \$ 500.

Пожертви від Академії звільнені від державного податку (Текс Екземпт).

Усім жертводавцям, що надіслали свої пожертви — висловлюємо щирю подяку. Звертаємось, з проханням надіслати пожертви до фонду на адресу:

THE UKRAINIAN ACADEMY of Arts and Sciences in the U.S.A., Inc. 206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025

Шоарк. Н. Дж.

35-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ 28 ВІДІЛУ СУА

Скромно без розголосу, а за традиційними рідзаними стравами відзначив наш Відділ свій 35-літній Ювілей.

Присмію було голові Ользі Мусасковській привітати численних гостей, а головню редакторку „Нашого життя“ п. Лідію Бурачинську з Філадельфії, яка виголосила відповідну промову, даючи признання нашому відділові за працю та згадуючи покійну Олену Гордицьку, яка так вміло і широко зорганізувала коліс „Супільну опіку“.

Від тоді і посьогодні Супільна опіка с гордістю нашого Відділу, Великим осягом вважає місто голова Централі теж нашу власну привітну домірку, що знаходиться в Народному Домі.

Про мову п. Бурачинської відбулось декоровання членом золотими і срібними відзнаками. Золоті відзнаки одержали ті члени основниці, що належать до відділу 35 років, а саме: п. Пелагія Кучукда і п. Катерина Кузак. Срібні — 25 літні відзнаки одержали пані: Анна Винник, Марта Зіліньська, Олена Матіяк, Анна Настюк і Марія Присяжко.

Програмою вечора проводила п. Омельяна Цяпка. З коротким оглядом 35-літньої діяльності виступила п. Стефанія Карпачин. Фортепинове сольно виконала талановита учениця УМІ Тая Са-

сеня минулого року на наряді членів Ансамблю та батьків вирішено придбати будинок для Ансамблю, а в січні 1968 р. підписали контракт за купу власної домівки за 8500 дол., на 4 710 Олд Йорк вулиці. Ансамбль УМІ займає перший поверх з великою залюю, два вищі поверхи винаймає, щоб оплатити будинок.

Д-Р МИКОЛА АРКАС ПРАЦЮЄ НАД КНИЖКОЮ ПРО УКРАЇНСЬКИХ СТЕП

Сі Кліф, Н. Й. — Д-р філософії і відомий письменник Микола М. Аркас, син історика і автора опери „Катерина“, здав до друку у видавництва „Гомін України“ нову книжку про Чорноморську. Тепер він працює над твором про український степ, його роллю в історії України, його найдавніші описи, переплітати особистими спогадами автора; історія степових могил, із відповідними цитатами з українських народних пісень і козацьких дум, описи рослинності українського степу, зокрема трав і квітів... Заповідається праця, що буде новим словом і в літературі і, одночасно, в ділянці степознавства.

„ПЕРСПЕКТИВИ УКРАЇНСЬКОЇ МУЗИКИ В КРАЮ“

Над такою темою буде працювати д-р Роман Кухар, викладач російської і німецької мови в стейтовому коледжі Форт Гейс, у Європі, куди він виїждить, одержавши стипендію і пірничу відпустку. У 1967 р. д-р Р. Кухар працював у журналі „Гораль“ дві статті про польську літературу та про Хорватію.

Г. Ц. — ІІ

З НОВИХ ВИДАНЬ

Леся Хрип'як

Нерукотворний пам'ятник

Зберігати пам'яті про померлих рідних — це освячений і найважливіший акт людської культури. Як знаємо, з досвіду археологів — саме там, де творяться культури померлих — починається і культура. А коли наші предки, рівні вона стоїть, там досконаліші її засоби — думати, одні духові здобутки покладати, та так постійно збагачувати їх. Пам'яті про померлих, особливо багато дає нападкам, коли йдеться про покійних, які не були передісними людьми, а які зуміли впровадити свого життя, створити цінності, неперемінного, об'єктивного значення.

Такі роздуми насуваються, коли входи в руки нову незначущу чепурну книжечку, померлої ще в 1965 році вихованки й письменниці — Телли Віленської, — "Катікухня". Це нове видання й Об'єднання Працівників Літератури ім. Л. Глібова, укладає чоловік покійної — В. Віленський. Книжечка, мабуть, "затиш в руці". Бона, як просити гарний, справді мистецько-бароко оформленням, великим, чітким друком та особливою привабливістю, що так і промовляє з кожної сторінки.

Зовнішнє оформлення книжки — це міра культури середовища, яке її видало. І тут відоме вже Об'єднання Працівників Літератури, це раз повністю здійснює свій посыл, що книжечка для дітей мусить бути досконалою не лише змістом, але й виглядом, що з нього дитина вчиться теж дуже багато. Зматання до цього ідеалу позначувало кожне доперешнє видання ОДПД.

Та через фінансові труднощі це раз книжка мусіла бути оформлена, хоч і естетично, але так, заскромно. При цій же книжці про "скромність" не доводиться говорити. Книжечка справді розкошана-багата і може з цього погляду виглядати змагатися за увагу наших дітей з найкращими чужомовними виданнями. А це в наших умовах особливо важливе.

Та це без порівняння важливіше: за прегарного формою цієї книжки криється не менш глибокий зміст, дослівно "кріється" в маленьких, легко і прозоро, часом не без гумору написаних, оповіданнях, які без труду зрозумілі і дошкільна дитина.

Книга у сторіччя "Просвіти"

З нагоди Ювілейного Року Матірине Товариство "Просвіта", яке засновано у Львові 8 грудня 1868 року, Чинильна "Просвіта" — найстарша установа, що носить цю почесну назву у Вінніпегу, і мабуть в цілій Канаді, видає своїм коштом "Історію Просвіти" — окрему 500 сторінкову книжку.

Книжка ця появляється літом цього року. Вона буде відомою книжкою, що її видає "Просвіта" у Львові з нагоди свого 60-річчя, яку написав професор Степан Шах (Ст. Перський), колишній і довголітній секретар Матірного Товариства "Просвіта" у Львові. Крім цього книга об'єднана написана ред.

Kukrainan leading Ass'n "Prosvita", 667 Flora Avenue, Winnipeg 4, Man., Canada.

Українська делегація на святі Литовської Незалежності

Ню Гейвен — (М. Я.) — 25 лютого Литовська громада Ню Гейвену святкувала 50-ліття проголошення незалежності. На цю їхню історичну подію запросили місцевий відділ УККА. На святковому академічному прийомі від УККА д-р Михайло Снігурович — голова відділу з дружиною, проф. Ю. Цибрицький, — імпресаріо референт з дружиною та майор Олександр Козловський, голова Товариства Суду.

Д-р Михайло Снігурович передав привіт від української громади та в короткій промові звернувся до спільної історії обох Європи, народів та на теперішню спільну неволю, яка вимагає як найбільше скоординованої дії для визволення обох народів із московського ярма. При цьому підкреслював, що наша боротьба йде не проти якогось абстрактного комунізму, а проти відносно московського імперіалізму, який вимагає наших народів. Дуже цікаво була промова представника Вільного Куби, який звернувся до нас зовсім реальною небезпечкою комунізму, яка грозить Америці з середини.

По офіційній частині відбулося прийняття, де в сердечній атмосфері обговорено багато проблем, важливих для політичних акцій литовців.

ської і української спільнот на чужині. Слід підкреслити, що між литовською і українською громадами в Ню Гейвені віддавна існує гармонійна співпраця, доказом цього є участь литовців в святкуваннях річниці Української Незалежності, а зокрема недавня участь литовської групи в протестаційному поході — маніфестації української громади в Ню Гейвені проти окупації України Москвою, яка то демонстрація відбулася в дні 22 жовтня 1967 р. у зв'язку із святкуванням 50-ліття Української Національної Революції.

БІЛОРУСИ ЗАПРОШУЮТЬ НА СВАТІ 50-ЛІТТЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ

Ню-Йорк. — Білорусько-Американська Асоціація, під керівництвом президента В. А. П. Влада Куріло, влаштує у неділю 24 березня, в музичній залі готелю "Вашингтон", Медісон авеню, 43-ї вулиці, о 2 г. 30 хв. для урочистого відзначення 50-ї річниці проголошення незалежності Білорусії. В програмі урочиста офіційна та музична частина. Українці, щиро запрошують на це свято дружнього білоруського народу.

99 математиків в СССР протестують

Москва. — 99 совєтських учених математиків зголосили до уряду протест проти арештування й насильного заперення до шпиталю для божевільних ученого математика Александра Сесіна. Математик Александр Сесін, науковий співробітник Академії Наук у Москві, між підписаними є сім лауреатів найвищої в СССР "нагороди Леніна" і багато членів Академії Наук. Ту скаржу підписала також Людмила Кейдін, брат якої, Метіслав Кейдін, є президентом совєтської Академії Наук. 44-річний Александр Сесін Вольфів с. н.

ном відомого поета, Сергія Сесіна, який у 1925 році покінчив самогубством. Александр Сесін Вольфів був одним із учасників протесту проти судової пародії на який заслужено чотирьох інтелектуальних на різні в'язничні кар'єри. Це була його одинока провиня й несправді, у протесті учених математиків підкреслюється, що арештованого ученого не піддали лікарським оглядам, ані ж не повідомили ні про що його родину, а насильно вивезли до психіатричного шпиталю в Столбовий, за 70 км від Москви.

Філадельфія, Па.

ОКРУЖНА РАДА СХА ПОШИРЮЄ СВОЮ ДІЯЛЬНІСТЬ

25-го лютого відбувся Окружний З'їзд СХА у Філадельфії. 55 делегатів репрезентували усі відділи Пенсильванської округи. Від Центральної СХА були присутні: голова п. С. Пушкар, місто голова п. Л. Бурачінська, секретарка п. О. Грабовська та почесна голова п. О. Лотоцька. Голова відділу звітував про пророблену за рік працю.

Голова Окр. Ради п. Л. Даченко звітувала про працю всієї управи за минулий рік. Крім різносторонньої праці, яку виконала управа, не можна не відзначити великої імпреси, влаштованої з нагоди 50-ліття Відновлення Укр. Державності та 25-ліття УПА. Ця імпреса проходила з успіхом і привабила багато молоді. За останній рік у Філадельфії стараннями Окр. Ради організовано 2 турніри кинологів, які успішно працюють.

Пресова референтура започаткувала випуск квартального бюлетеня, за допомогою якого маємо на меті в'язати тісніший зв'язок між центральною СХА, округ, Радю та окремими відділами. Усі матимуть можливість писати про свої успіхи і недоліки та шляхом обміну думок взаємно собі допомагати. Перше число бюлетеня вийшло в лютому. Це лише коротенька інформація про ті новини, які були додані до величезної збірки, проробленої різними референтурами Окр. Ради за минулий рік.

Після дискусії і наряд Окружний З'їзд утвердив, що є багато питань першорядної ваги, які треба негайно здійснити. А саме:

- 1) Подбати про добру, дружню, теплу атмосферу у відділах.
- 2) Звернути увагу на організаційну діяльність, допомогти референтам у призначенні нових членів, беручи до уваги, що багато союзників відходить від активної праці внаслідок старшого віку.
- 3) Окружний З'їзд уважав Музей Народної Творчості

СХА у Ню-Йорку великим нашим здобутком, який треба розбудувати і утримувати, а саме: а) виплачувати у відділ до Укр. Інституту Америки, б) придбати опіку і догляд музею, які можуть переобрати на себе вкладами у висоті 50-100 дол.

- 4) Приділити більше уваги виховним справам спеціально дітям дошкільної, організувати дитячі зустрічі, заходи, пікніки.
- 5) Своєчасно подбати про випуск Вільнолюбних карточок і посилки укр. волякам у В'єтнамі.
- 6) Суспільна опіка разом з добровільною жіночою службою крім посилки за кордон мусить задовольняти різні потреби, які в багатьох старших віком людей виявляються тут на місці.
- 7) Підтримувати у відділі союзників очікує належати до до групи наглядачів малих українських дітей (6661 дітей), очевидно за допомогою, і таким способом уможливити молодим матеріал приймати участь у громадській праці.
- 8) Підтримувати Катедру Українознавства при Гарвардському Універ. матеріально, жертвуючи максимальні суми від відділів, а також від окремих родин, підшукати і серед союзників збірників на цю ціль.

На закінчення З'їзду голова п. Л. Даченко запропонувала перевести збірку на Фонд Літературної Нагороди СФУЖО ім. М. Бек замість персонального подарунку з нагоди її імення. Збірка привнесла 35 дол.

До Нової Управи обрані: голова п. Л. Даченко, місто голова Н. Даниленко і О. Шинкевич, секретарка — А. Зуб, касирка — Е. Новиківська, організац. рефер. — Я. Корбня, виховна реф. — А. Богачевська, пресова реф. — М. Ганіна, суспільна опіка — І. Федорів і Н. Карпінчак, реф. зв'язків — М. Ожедніська, Х. Чорніта, гостинна реф. — Л. Петрович.

Марія Ганіна пресова реф.

Всч. о. М. Блаженко переобраний на голову Ніягарської Округи в Ст. Катеринс

Ст. Катеринс, Онтаріо, Канада (П. Дяків). — В неділю, дня 25-го лютого, тут в домі УНУ відбулися річні загальні збори Округової Комітету Відділу УНС, в результаті яких всч. о. М. Блаженко, парох української католицької Церкви в Торонто та скар. 412 Відділу УНС був одногласно переобраний на голову Комітету. Крім нього, до Управи Комітету були обрані: п. С. Омельченко — перший заступник голови, п. П. Самець — другий заступник, п. П. Дяків — український секретар, п. Смерик — англійський секретар, п. М. Боровський — касир, п. Ф. Стахів — Н. Берекук і П. Сташинський — члени Контрольної Комісії. Зборами проводила президія в складі: п. Фариняч — президент, п. П. Дяків — секретар, Голова о. М. Блаженко в своєму звіті підкреслював, що Округа, яка має тільки 9 Відділів, придбала в минулому році 117 нових членів та перевиконала загальну річну квоту. Він різко подякував відділовим секретарям та організаціям за їх послідовну працю в здобутті нових членів. Тут наголосилась велика подяка директору Канад. Канцелярії п. Б. Зоричеві, який віддав округу багато разів та своїми порадами допоміг у праці Управі та окремим секретарям відділів. Після справоздання з праці членів Управи та дискусії над звітами, Контрольна Комісія запропонувала дати абсолютну уступальну Управі, що збори одногласно схвалили. У зборах брав участь заступник президія УНС та директор Канад. Канцелярії.



о. М. Блаженко

Перед закінченням зборів голова Округи о. М. Блаженко подякував заступників президія п. Б. Зоричеві, який віддав округу багато разів та своїми порадами допоміг у праці Управі та окремим секретарям відділів. Після справоздання з праці членів Управи та дискусії над звітами, Контрольна Комісія запропонувала дати абсолютну уступальну Управі, що збори одногласно схвалили. У зборах брав участь заступник президія УНС та директор Канад. Канцелярії.

П. Дяків

Інж. О. Пришляк переобраний на голову УККА в Гартфорд, Конн.

Українська громада в Гартфорд, Конн., невелика: тільки тисяча, найбільше півтори тисячі душ. Але це одна з найкращих наших громад в Америці. Немає внутрішніх сварок, нема "двох" чи "три підвали", громада зайнята конструктивною і справляється з будовою Народного Дому, школи, церкви, жертвенності, імпресами. Більшість галичан, але майже гурт православних надліп'яних українців спершу влаштував свою святиню у приміщенні залі, недавно купив нову церкву. Школа українськознавства, м. ш. а. й хор, пістим до рідної мови, добувають в улаштуванні традиційних імпрес, концерти, вистави, розвагові УККА діють молоді, комбінатські й інші організації, разом до 20-ти. Відділ УККА може похвалитися тим, що він сягає перше місце в збірці даних на Народний Фонд у відсотковому відношенні платників народного податку до загального числа членів громади.

25 лютого ц. р. відбулися Загальні Збори Відділу УККА. Після звіту уступального Управи й Контрольної Комісії перебрано на голову інж. Олександра Пришляка, молодого й енергійного діяча, який своїм персональним тактом, своїм організаційним хистом і послідовною працею — також на становищі диригента місцевого міського хору — здобув собі загальну пошану й симпатію, тим більшу, що активним в житті громади є та-

кож члени його найближчої і дальшої родини.

Нова управа УККА в Гартфорд виглядає так: інж. О. Пришляк — голова, Іван Селіман — заступник голови й референт зовнішніх зв'язків, Роман Соболь — заступник голови й референт Народного Фонду, Олександр Рудзінський — заступник голови й референт для Доневоленних Народів, Борис Крупа — секретар українською мовою, Уліана Гринь — Скордополь — секретарка англійською мовою, інж. Осип Бандера — скарбник, Іван Кукіль — пресовий референт українською мовою, Меладія Кузьма — пресова референтка англійською мовою, Тадей Солук — імпресовий референт, Петро Лунич — референт "Вістей" УККА, Голова Контрольної Комісії — Степан Чайковський, члени — Ілля Панахид, Тиміш Мельник, Михайло Мельник і Оля Платон. Голова Громадського Суду Ярослав Гук, члени Василь Крупа, Петро Титов, Іван Босак і Марія Нестерук. Інформаційна Комісія: Іван Чернига — голова та інж. Іреней Гарасамик, проф. Ірина Скоцкополь, Володимир Теслюк, Стефан Балко — С. Чайковський, П. Лунич і М. Мельник. Члени Імпресової Комісії: Олександр Кінах, Роман Кузьма, Василь Грунтовський і Віра Гаврилів. Члени Комісії Українського Народного Фонду: Евстахій Гомотюк, Володимир Тесля, Мирон Кузьо, Теодор Вічковський, Антін Канонечний і Осип Гладун.

В АМЕРИЦІ Й У СВІТІ

КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА ЗМІНИЛА СВОЄ СТАНОВИЩЕ супроти масонерії. Внаслідок особливих старань католицьких владик з Норвегії, Данії і Швеції конгрегація для Оборони віри розпорядилася, що надалі не буде обов'язувати принципово вороже становище супроти масонів, що їх Католицька Церква могла екскомунікувати, як атеїстів. Однак формального проголошення в цій справі нема. Вперше виступив був проти масонів Папа Климентій XII 1738 р., а після того Папа Бенедикт XIV 1751 р., Фрідріх Папа Лев XII в Енцикліці "Людський рід" з 1884 р. 36 АФРИКАНСЬКИХ ДЕРЖАВ ЗГОЛОСИЛИ ВИМОГУ, щоб збралася Рада Безпечки Об'єднаних Націй для обміркування евакуації, що їх було — расистський уряд в Родесії переводить на чорних автохтонів. У в'язницях в Родесії є коло 100 осіб засуджених на смерть — їхніх оборонців не повідомляють, що з засудженими станеться, чи їх стратять чи помилують. Впродовж останніх кількох днів поведено 4-ох автохтонів.

В ІТАЛІЇ ЗАКІНЧИЛИСЯ ПАРЛАМЕНТАРНА КАДЕНЦІЯ. Президент Джузеппе Саррагат і прем'єр Альдо Море підписали декрет, яким розпочато 70-денний передвиборчий період. Нові парламентарні вибори відбудуться 19 травня ц. р.

ПІДСУМКИ РІЧНОЇ ПРАЦІ УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ

Довголітній науковий співробітник УВУ проф. д-р Н. Полонська-Василенко опублікувала на сторінках журналу Союзу Українок Канади "Промінь" з січня 1968 р. статтю під наг. "Український Вільний Університет за 1967 рік", з якої беремо уривки.

УВУ має тільки одну залу для викладів; в цій залі було прочитано 140 годин лекцій літнього семестру та 80 годин лекцій на Курсах: разом 220 годин, у 1967 р. Прийшло цього року доцентів багаторуко: на семестр записалося 27 осіб, на Курси — 26, разом 53 особа. З того числа було з ЗДА разом 20 осіб, з Франції 10, з Канади та Англії по 5, Австралії та Югославії по 2, та місцевих з Німеччини — 9. Дуже важливим фактом треба вважати те, що за ці два місяці було складено 78 іспитів та колоквиумів. Цей факт важливий тим, який свідчить, що організатори пошилиши нові, дуже корисні курси забезпечення, між іншими акцідентів грамоти, головні серед наших молодих людей.

За 1967 р. філософський факультет УВУ мав 5 докторських промов. Проф. д-р Наталія Полонська-Василенко, видатний історик старшого покоління, закінчує огляд діяльності УВУ за минулий рік словами: "Дійсно, УВУ стало на свій шлях. Іде "зіна", і ми, старі професори, що зберегли УВУ, це найбільше досягнення української культури: спокійні надходять наші "зіна", що приймає з наших рук УВУ, цей дорогий вогонь, що був запалений надхненням визволення змагань, і перенесе останній крок, що залиша-

ється їм зробити, щоб стати повноправними доцентами — пройти габілітацію. Ця справа має ще позитивне значення: довгий час, в приватних розмовах в Мюнхені та поза Мюнхеном, а також і в пресі "вороги" УВУ, а таких надто багато, закидали йому, що з віздом головної маси професорів до ЗДА та Канади він став притулком старих професорів і маси мерти разом з ними. Тепер цього не можна вже закинути УВУ. Він не тільки має біля 30 кандидатів на габілітації, молодих докторів, а вже зробив спробу притягнути ці молоді сили до активної праці й показав, що ці старі професори підтримують собі "зіну". Питання коли зможе ця молодша "генерація" прийти на зміну, в значній мірі залежить від матеріальних умов. УВУ не має ні капіталу, ні навіть певного бюджету, які давали б можливість підтримувати майбутніх вчених будь-якими стипендіями, або субсидіями, що забезпечили б можливість віддатися науковій праці".

Автора відзначає, як дуже позитивний факт участі у викладах в УВУ молодих наших наукових сил, яких минулого року було до 10 осіб. Цей крок запрошення молодих фахівців, як викладачів, виправдав себе. Виявилось, що всі ці викладачі дали наукову цінність і цікаві курси, і, що називається, "мали успіх" у слухачів. Запрошення викладачів було важливе в тому, що воно зв'язало їх з УВУ, і будемо сподіватися — прискорить останній крок, що залиша-

Український Вільний Університет оголошує прийом студентів на літній семестр 1968

Український Вільний Університет у Мюнхені оголошує прийом на літній семестр 1968 на факультеті Філософії та Права і Суспільно-Економічних Наук. Літній семестр 1968 — це 92-й черговий семестр УВУ (до 1945 р. в Празі, від 1945 р. у Мюнхені). Виклади літнього семестра триватимуть від 1 липня до 31 серпня 1968 року.

Український Вільний Університет приймає в студенти тих осіб, які хочуть удосконалитися в знаннях з українистики, славистики, історії Східної Європи, а також в знаннях східноєвропейського права й економіки. Студії в УВУ, в основі своїй, є доповнючими до студій в інших європейських і позаяк європейських університетах.

Згідно з постановою Міністерства Нагляду і Віроповідань, УВУ має право надавати академічні ступені магістра і доктора. Студенти зі ступенем бакалавра мають змогу перейти на УВУ доповнюючі студії (найменше протягом двох семестрів) та після складення всіх часткових іспитів і обов'язкових

а) свідчення зрілості.

б) засвідчення про студії в іншому університеті, з зазначенням досягнутих ступенів та з зазначенням оцінок (кредитів) за окремими дисциплінами.

в) життєпис власною рукою написаний, із докладним наведенням попередніх студій.

г) три підписані світлини (8,5 x 4,5 см.).

Студенти УВУ користуються перевагами в одержанні стипендій КоДУ-у та мають побутові полегшення, які дістають у Німеччині інші студенти.

Літні курси Українознавства 1968

Український Вільний Університет оголошує прийом на високошкільні Літні Курси Українознавства, що відбудуться в Мюнхені від 15 липня до 10 серпня 1968 р. Курси призначені для студентів і студенток європейських і позаяк європейських вишніх шкіл, які хочуть поглибити свої знання про Україну в її минулому й сучасному. В програмі чотирьохлітніх Літніх Курсів входять виклади, присвячені головним ділянкам українознавства, зокрема історії та географії України, історії української літератури, музики й мистецтва, української філософії й педагогіки, а також деяким державно-політичним, економічним та соціологічним проблемам сучасної України. Виклади вестимуть визначні українські науковці з різних осередків українського духового життя у вільному світі. Оглядання визначних пам'яток культури баварської столиці, відвідування бібліотек, музеїв тощо, завершать багату і різноманітну програму Літніх Курсів УВУ, що є одною з кращих нагод для особистих контактів та виміни думок між українськими студентами з різних країн.

Студенти й студентки, які бажали взяти участь у чотирьохлітніх Літніх Курсах Університету, повинні надіслати свої заповнені на адресу Секретаріату УВУ, 8 München 27, Laplacestrasse 24. Від своєчасного заповнення залежатиме забезпечення учасників курсів відповідними мешканцями.

Одним повідомленням зацікавлених студентів в УВУ, що виклади літнього семестру і Літні Курси Українознавства 1968 відбудуться в Мюнхені. Поза місцем свого осідку Український Вільний Університет не влаштує і не проводить жодних викладів, курсів чи літніх шкіл.

Ректорат УВУ

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СТУДІЙ ДЛЯ МОЛОДІ — НАЙКРАЩА ГАРАНТІЯ ЇЇ МАЙБУТЬОГО

ИНВЕСТИРУЮЧИ \$9.00 МІСЯЧНО АБО \$850.00 ОДНОРАЗОВО, ВИ МОЖЕТЕ ЗАПЕВНИТИ ДИТИНІ УНІВЕРСИТЕТСЬКУ ОСВІТУ!

КАНАДІЙСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ з приємністю подас до відома, що вона одержала виключну репрезентацію для поширення і продажу



ВИСОКОШКІЛЬНОЇ СТИПЕНДІЙНОЇ ФУНДАЦІЇ В КАНАДІ

ЩО МАЄ НА МЕТІ ВМОЖЛИВИТИ УКРАЇНСЬКИМ РОДИНАМ ШЛЯХОМ ДРІБНИХ ОЩАДНОСТЕЙ, ЗАБЕЗПЕЧИТИ ВИСОКОШКІЛЬНУ ОСВІТУ ДЛЯ ЇХ ДІТЕЙ.

ЩО ТАКЕ В. С. ФУНДАЦІЯ І ЯК ВОНА ПРАЦЮЄ

Всі батьки турбуються про те, щоб забезпечити своїм дітям якнайкращу майбутність. Живемо в часах, що в них великий попит на висококваліфікованих людей. Ці високі кваліфікації дає високошкільна освіта. Не всім однак батькам легко приходиться цю освіту для своїх дітей фінансувати. Щоб допомогти батькам у цій справі, організовано Високошкільну Стипендійну Фундацію, яка спирається на засади: — легким і спільним способом допомогти собі самі!

Фундація ця є комбінацією заощаджень враз із забезпеченням. Мас вона характер харитативний, побудована на кооперативній засаді, не є обчислена на зиск і як така, є зареєстрована і контролювана урядом Канади. Заініціював її гурт українських патріотів, що їм на серці лежить добро нашої молоді. Створену з членів-основників Дирекцію Фундації очолює достойний сенатор Павло Юзик, а допомагають їй визначні представники релігійного, політичного, культурно-освітнього та господарського життя, які творять Колегію Опікунів-Дорадників Фундації. Членом Фундації може стати кожний батько, чи опікун дитини, що бажають забезпечити вищу освіту цій дитині.

Забезпечувати можна дітей лише до 8-го року життя включно. Член, що вступає до Фундації, відкриває власне рахунок в „Канада Перманент Траст Компані“, на яке вкладає свої вкладки в місячних, кварталних, піврічних чи річних ратах або одноразово. А висота її залежить від віку дитини. Складані гроші з його власністю, він диспонує ними довільно і може їх кожноразово вибрати, якщо не бажає даліше бути членом Фундації. Ці заощаджені гроші є призначені на оплати першого року вищих студій забезпеченої дитини. Якщо дитина не йде до університету — гроші повертаються вкладчикові.

Крім цього студіюючи (а), якщо переходить з року на рік, одержує стипендії на другий, третій і четвертий рік студії. Висота цих стипендій передбачена в сумі коло 1500 дол. річно. Їх виплачується зі спеціального стипендійного фонду, утвореного з відсоткових приходів всіх вкладок-заощаджень. Весь прихід цього фонду призначений виключно на виплату стипендій.

На випадок смерті члена Фундації перед його 45-им роком життя забезпечена дитина не втрапить права до стипендійного фонду, хоч вкладок на її ім'я ніхто не виплачує.

Можна теж замінити ошадності на ім'я іншої дитини, якщо ця дитина є у віці нижче 8 літ.

Дирекція, як теж Колегія Опікунів-Дорадників Фундації, працюють безітересовно, керуючись тільки бажанням допомогти батькам дати вищу освіту дітям.

Адміністрування Фундацією покривається внесками членів у висоті 150 дол., що їх відтворюється зі загальної суми заощаджень. Внесок цей однак повертається вповні членові, якщо дитина не йде на вищу освіту.

Один з прикладів як діє В. С. Фундація? В імені 4-літні дитини платить одноразово \$ 950.00

В часі, коли дитина вписується на вищу студію, вона одержує \$ 800.00

Коли переходить з року на рік її виплачується, як рівну пайку для всіх учасників фонду, передбачену суму коло \$ 1500, що дає суму \$ 4,500.00

Разом вона одержує \$ 5,300.00

Початок діяння В. С. Фундації припадає на 1966-й рік, в якому українці в Канаді величаво відзначали 75-ліття українського поселення на гостинній канадській землі, а домовлення з канадською канцелярією Українського Народного Союзу щодо виключних прав на поширення цієї Фундації між українцями припадає на ювілейний 1968-й рік, в якому сповнилося 50 років від проголошення повної державної незалежності і суверенності Української Народної Республіки. В процесі росту української спільноти до все досконаліших виявів її творчого вкладу в розбудову країни свого поселення та допомогу українському народові в змаганнях до волі і незалежності. В. С. Фундація, як засіб фінансового забезпечення високошкільних студій дітям навіть найнезможніших батьків, це мильний крок вперед на шляху культурного піднесення української спільноти в новому світі.

Хай же ж непереможний творчий дух української піонерів стане для нас на шляху реалізації цього великого задуму духовним стимулом і гаслом:

„Максимальне число українських дітей мусить досягнути університетської студії!“

„Не даймо в майбутньому змарнуватися ні одній українській дитині через матеріальні нестачі!“

„Наша майбутність в наших руках!“

ВИСОКОШКІЛЬНА СТИПЕНДІЙНА ФУНДАЦІЯ — ТАБЕЛЯ ОЩАДНОСТЕЙ

ВІК ДИТИНИ	0 - 1	1 - 2	2 - 3	3 - 4	4 - 5	5 - 6	6 - 7	7 - 8
МІСЯЦІВ ДО ВИПЛАТИ	206	194	182	170	158	146	134	122
тобто років і місяців	17-2	16-2	15-2	14-2	13-2	12-2	11-2	10-2
ОДНОРАЗОВА ВИПЛАТА	L 0	L 1	L 2	L 3	L 4	L 5	L 6	L 7
Кількість виплат	1	1	1	1	1	1	1	1
Сума виплати	850.00	900.00	950.00	1000.00	1100.00	1200.00	1300.00	1400.00
Одержує в 1-ому році	700.00	750.00	800.00	850.00	950.00	1050.00	1150.00	1250.00
РІЧНА ВИПЛАТА	A 0	A 1	A 2	A 3	A 4	A 5	A 6	A 7
Мін. виплата з аплікацією	150.00	150.00	150.00	150.00	170.00	200.00	230.00	285.00
Кількість наступних виплат	16	15	14	13	12	11	10	9
Суми цих виплат по	100.00	110.00	130.00	145.00	170.00	200.00	230.00	285.00
Одержує в 1-ому році	1600.00	1650.00	1820.00	1885.00	2060.00	2250.00	2380.00	2700.00
ПІВРІЧНА ВИПЛАТА	S 0	S 1	S 2	S 3	S 4	S 5	S 6	S 7
Мін. виплата з аплікацією	53.00	58.00	68.00	75.00	88.00	100.00	150.00	150.00
Кількість наступних виплат	33	31	29	27	25	23	21	19
Суми цих виплат по	53.00	58.00	68.00	75.00	88.00	101.00	117.00	148.00
Одержує в 1-ому році	1652.00	1706.00	1890.00	1950.00	2138.00	2323.00	2457.00	2812.00
КВАРТАЛЬНА ВИПЛАТА	Q 0	Q 1	Q 2	Q 3	Q 4	Q 5	Q 6	Q 7
Мін. виплата з аплікацією	27.00	30.00	34.50	39.00	45.00	52.50	63.00	76.50
Кількість наступних виплат	67	63	59	55	51	47	43	39
Суми цих виплат по	27.00	30.00	34.50	39.00	45.00	52.50	63.00	76.50
Одержує в 1-ому році	1886.00	1770.00	1920.00	2034.00	2190.00	2370.00	2622.00	2910.00
МІСЯЧНА ВИПЛАТА	M 0	M 1	M 2	M 3	M 4	M 5	M 6	M 7
Мін. виплата з аплікацією	9.00	10.00	11.50	13.00	15.00	17.50	21.00	25.50
Кількість наступних виплат	205	193	181	169	157	145	133	121
Суми цих виплат по	9.00	10.00	11.50	13.00	15.00	17.50	21.00	25.50
Одержує в 1-ому році	1704.00	1790.00	1943.00	2060.00	2220.00	2405.00	2664.00	2961.00
Сподівана сума виплати, на підставі теперішньої статистики, що її одержить студент в 2-ому, 3-ому і 4-ому роках студії по \$1,500 річно	4,500	4,500	4,500	4,500	4,500	4,500	4,500	4,500

SCHOLARSHIP AGREEMENT

This Agreement made as of the date of Application attached hereto

between

H. E. S. FOUNDATION,

a non-profit corporation, incorporated under the laws of the Province of Ontario,

and

THE SUBSCRIBER

Being the person or persons who signed the application attached hereto,

and

CANADA PERMANENT TRUST COMPANY,

A Company subject to the jurisdiction of the Parliament of Canada.

WHEREAS H. E. S. FOUNDATION has been established for the purpose of providing scholarships to students and other assistance to Universities and other institutions of higher learning.

AND WHEREAS the Subscriber wishes to make monies available in order to assist H. E. S. Foundation in carrying out its purpose and, in order to do so without limiting the generality of the foregoing, wishes in particular to provide the child hereinafter nominated with the opportunity of obtaining university education if such child should qualify under the terms of this agreement.

AND WHEREAS the Subscriber has made application to enter into this agreement which Application forms an integral part of this agreement.

AND WHEREAS Canada Permanent Trust Company has agreed to act as and to perform the obligations of the Depository as defined and described in this agreement.

NOW THEREFORE, H. E. S. Foundation and the Subscriber, in consideration of the terms and agreements hereinafter provided, hereby covenant and agree as follows:

SECTION 1 — DEFINITIONS

In this and in any scholarship agreement:

1. ACADEMIC YEAR is a University year held approximately from September in one year to May in the next year

2. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

3. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

4. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

5. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

6. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

7. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

8. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

9. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

10. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

11. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

12. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

13. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

14. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

15. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

16. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

17. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

18. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

19. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

20. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

21. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

22. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

23. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

24. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

25. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

26. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

27. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

28. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

29. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

30. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

31. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

32. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

33. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

34. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

35. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

36. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

37. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

38. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

39. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

40. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

41. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

42. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

43. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

44. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

45. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

46. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

47. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

48. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

49. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

50. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

51. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

52. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

53. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

54. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

55. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

56. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

57. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

58. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

59. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

60. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

61. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

62. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

63. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

64. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

65. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

66. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

67. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

68. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

69. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

70. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

71. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

72. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

73. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

74. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

75. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

76. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

77. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

78. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

79. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

80. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

81. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

82. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

83. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

84. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

85. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

86. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

87. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

88. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

89. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

90. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

91. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

92. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

93. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

94. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

95. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

96. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

97. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

98. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

99. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

100. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

101. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

102. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

103. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

104. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

105. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

106. H. E. S. FOUNDATION is the H. E. S. Foundation

В УКРАЇНІ ВОРОГ ПЕРЕВОДИТЬ БЕЗПОЩАДНУ РУСИФІКАЦІЮ, НИЩИТЬ УКРАЇНСЬКУ КУЛЬТУРУ, ПЕРЕСЛІДУЄ УКРАЇНСЬКИХ НАУКОВЦІВ. В АМЕРИЦІ ГАРВАРДСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ДАЄ НЕБУВАЛІ МОЖЛИВОСТІ ВІЛЬНИХ УКРАЇНСЬКИХ СТУДІЙ ТА ВІЛЬНОЇ, ТВОРЧОЇ ПРАЦІ УКРАЇНСЬКИХ НАУКОВЦІВ, ЯКЩО ВИКОНАЄМО НАШЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ І ДО ВЕРЕСНЯ Ц. Р. ЗБЕРЕМО 330,000 ДОЛЯРІВ. ЖЕРТВУЙМО ЩЕДРО, ЖЕРТВУЙМО НЕГАЙНО!

ЧЕКИ ВИСТАВЛЯТИ І ПЕРЕСИЛАТИ:

Ukrainian Studies Chair Fund

302 WEST 13th STREET NEW YORK, N.Y. 10014

НОБЕЛІВСЬКИЙ ЛАВРЕАТ ІЗ БУЧАЧА

(Продовження з стор. 2-ої)

мед. Все це було добре опановане в сні, яке потім висипало на підлогу в божниці. Одного разу вибрався до Бучача на Новий Рік. Бучачський дідич, побачивши

їх, сказав своїм слугам: „Там із гори ідуть якісь люди“. — „Це жиди ідуть молитися“, — відповіли слуги. — „Я боюся за цих бідних людей, бо як міст провалиться, вони попадають у річку та й потопляться“. — Сказавши це, він засміявся і додав: „Чого стовбачите тут? Чому не поїдете жидівські вози в воду ще поки міст не провалився?“ — Слуги відповіли: „Пане, ми ваші покійні слуги і мусимо робити те, що наказує“. Слуги вчинили, що наказав дідич. Вози попадали у воду і потягли за собою людей і коней. Була вже ніч. Командант села Денисова вислав своїх людей, щоб наловили риби. На річку вишло багато рибалок із сітками. Вилунали застопленого хлопця. Повідомили денисівського священика. Священик сказав, щоб хлопця не хоронили, бо то може християнська дитина, „вита на маду“. Хай сторож божниці сховає трупа в божниці, а як прийде суддя, то розсудить справу. Чутка про це дійшла до бучачських жидів. Жак проїхав їх, і вони молилися, щоб Господь їх врятував. На Новий Рік у синагозі зібрався повнісінько жидів. Була страшна задума, тож вони зняли з голів молитовні шалі. В синагозі були ще якісь люди, які шалі із голів не познімали. Ті незнайомі пішли до „Генізи“ (кімнатки, де переходять старі молитовні книги) і забрали відтам тіло хлопчини. Жиди бачили, що вони понесли тіло у напрямі Стрипи. Тим часом селяни обступили божницю з криком: „Видайте нам тіло хлопця!“ Перешукали всю божницю, нічого не знайшли. Командант Денисова, вертаючись уночі з полювання, застав своїх рибалок усе це

над рікою: вони запускали часу денисівські жиди, як сіли в воду і вилунали приходять в „день боговий“ потоплених. Коли всіх по-ного страху до синагоги, доплених вилунали, жиди моляться без шалів на спозабрали їх і похоронили не мин про убитих з наказу в мертвецьких покривалах, польського дідича. а зодягнених і взутих. З того (Кінець)

Повідомлення Товаришів із шкільних та студентських часів, пластових й воєнських друзів та знайомих, що з Лондону, Англія наспіла сумна вестка, 10-го грудня 1967 року помер там пагло на серцеву недугу



Інж. КЛИМЕНТІЙ (МУСЬКО) МОНЦІБОВИЧ

учасник боїв у рядах 1-ої Української Дивізії УНА, останньо державний інженер у Лондоні. У НЕДІЛЮ, дня 17-го ВЕРЕСНЯ 1968 р. о год. 12:45 дня відправиться ПАНАХИДА у церкві СВ. І. ХРЕСТИТЕЛЯ в НЮАРКУ, Н. Дж.

Друзині та Братові Покійного сердечні співчуття пересилася та складало 52.00 долари на Український Католицький Університет у Римі.

Дарія Гордінська-Каранович
Степанія Коренець
Ганна Коренець
Юрій Лопатинський
Михайло Пекавський
Марта Коренець-Прийма
Михайло Прийма

Миростав Раківський
Ірина Савчук-Рупницька
Олександр Смаль
Юрій Старосольський
Богдан Чайковський
Андрій Чапальський
Богдан Чапальський
Роман Явичини

В П'ЯТНИЦЮ З ДНЯ СМЕРТІ нашого Дорогого МУЖА І ВАТКА

бл. п. Проф. ІВАНА ЦАПКА

Полковника Армії УНР І Військового Отамана УВКозапта

у неділю, 17-го березня 1968 року

в УЩЦеркві СВ. ВОЛОДИМИРА при 160 Захід 82-га вул., Нью-Йорк, Н. Дж.

Щея недільної Служби Божої відправиться ПАНАХИДА ЗА СПОКІН ЙОГО ДУШІ Дружина — СВДОКІ Сын — ВОЛОДИМИР

Увага! Філадельфія і околиці! Увага!

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДІЛІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ повідомляє, що З НАГОДИ 75-РІЧЧЯ НАПСТАРШОГО УКРАЇНСЬКОГО ЩОДЕННИКА „СВОБОДА“ відбудеться

в суботу, 6-го квітня 1968 року

о год. 7:30 веч.

в ЗАЛІ ДІВЧОЧОГО ГАПСКУЛ при Брод і Олейн вулицях у Філадельфії

ЮВІЛЕЙНИЙ КОНЦЕРТ

програму якого відіслі виконають видатні наші співачки

ІА І ЛЮБО МАЦЮХИ

При фортепіані: ЛІДІА БУЛЬБА

Промову виголосить головний редактор „Свободи“

АНТІН ДРАГАН

Підтримку в дальших оголошеннях

За Управу Окружного Комітету Відділів УНС:

Д-р Володимир ГАЛАН Почесний голова
Іван ДАНКІВСЬКИЙ Касир

Степан ГАВРИШ Діючий голова
Петро ТАРНАВСЬКИЙ Секретар

ФІНСЬКА РЕЦЕПТА

(Закінчення з стр. 2-ої)

які стреміли до інтернаціоналу, були проти самостійної України. 6. Велику участь в організуванні та переведенні повстання взяли Сі ч о в і Стрільці, але з причин цілком відмінних. Вони повірили Винниченкові і к-о, що повстання має характер національний, і взяли участь в повстанні. („Рік на Великій Україні“, О. На з а р у к). Полк. С. Коновалець вже у Відні сканстатував цю помилку, але направити її вже було годі. Різні групи з різних причин повалили Українську Державу, і не зважаючи на героїчну і жертвенну боротьбу Української Армії протягом наступних двох років, продовжувалася лише агонія Держави. В зв'язку з усім сказаним вище треба зробити два висновки: 1. для аналіз тих чи інших подій необхідно докладно студіювати ті обставини, при яких вони відбулися, та причини, що їх викликали. Сьогодні може бути домічною багата література - спогади організаторів і учасників тих подій. Також треба сканстатувати, що чужі рецепти далеко не завжди є добрими, а спеціально в Україні, з її специфічними умовами. (Кінець)

УКРАЇНСЬКА ПАРАФІЛЬНА ШКОЛА СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ І УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ, ІНК.

в НЮАРКУ, Н. Дж.

Неділя, 24 березня 1968 р., год. 4-та по пол.

КОНЦЕРТ З ТВОРІВ

Миколи Фоменка

У виконанні СОЛІСТІВ, ДВОХ ХОРІВ та СИМФОНІЧНОЇ ОРКЕСТРИ.

Диригент — ЮРІЙ ОРАНСЬКИЙ і 100 виконавців.

Vailsburg High School Auditorium

IVY STREET, NEWARK, N.J.

64-й ВІДІЛІ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ в НЮ ЙОРКУ влаштує

в неділю, 17 березня 1968 р., початок о год. 3-й по пол.

в аудиторії FASHION INSTITUTE, 225 W. 24th St., bet. 7th & 8th Avenues

ПОКАЗ ІСТОРИЧНОЇ НОШІ

відтворений ОДЯГАМИ, ЖИВИМ СЛОВОМ та ТАНКАМИ

Проект і стилізація: ХРИСТИНА ВОСВІДКА

Музична обробка: Проф. БОГДАН ПЕРЕФЕЦЬКИЙ

Неоніла ТЕРНАКОВЕЦЬ Хореографія і виконання: РОМА ПРИЙМА-БОГАЧЕВСЬКА

Поетичне оформлення: ЛЕОНІД ПОЛТАВА

Рецитація: ОЛЬГА КИРИЧЕНКО-ШУТАН

При супроводі: Проф. ІВАННИ ПРИЙМИ

Квитки до набути в крамницях: Арка, ЕКО, Сурма і в Самопомочі та при касі театру.

ПРЕЗИДЕНТ ДЖАНСОН ПОГОДЖУЄТЬСЯ НА ВІДВІДИНИ КРЕВНИХ.

ПРИЄДНЮЙТЕСЬ ДО НАШОЇ 8-ОЇ РІЧНОЇ 22-ДЕННОЇ ГРУПОВОЇ ТУРИ ДЖЕТОМ В УКРАЇНУ 1968 Р.

Тура ч. 1, 1968
via KLM Airlines

3-го червня

Москва
Львів
Ялта
Київ
Відень

Тура ч. 2, 1968
via Lufthansa Airlines

11-го липня

Гельсінки
Ленінград
Львів
Київ
Берлін

Тура ч. 3, 1968
via Swissair

22-го липня

Москва
Харків
Полтава
Київ
Відень

* Ціна: \$885.00

Тура ч. 4, 1968
via Pan American

8-го серпня

Москва
Львів
Ялта
Київ
Париж

Тура ч. 5, 1968
via Scandinavian Air

28-го серпня

Москва
Львів
Ялта
Київ
Рим

Гопоситись до:

KOWBASNIUK TRAVEL AGENCY

ЗАСНОВАНО 1920

286 East 10th Street

Віра Ковбаснюк-Шумейко

New York, N.Y. 10009

Антін Шумейко

Телефони:
ALgonquin 4-8779/8780
Area Code: 212



Не під голосіння жалібних трембіт в рідних Карпатах, але на чужої, в молитві клонимо наші голови перед Массстатом Смерти

бл. п. о. СОВІТНИКА ВОЛОДИМИРА ПИЛИПЦЯ

учасника Визвольних Змагань, довголітнього Душпастиря Гуцулів у Чорному Потці, Тріліні та в Вілках Ославах, члена Почесного Комітету Першого З'їзду Гуцульщини

і його Учасника, що відійшов до Вічної Ватри

в дні 6-го березня 1968 року.

Нехай Небесні Платі стеляться Тобі наш Пан-Отче шовковими нитками Верховинських Полонин!

По закінченню Срежських Похоронів в Українській Католицькій Церкві у Вашингтоні, згідно з останньою волею Покійного, Його Тіліні Останки будуть перевезені на Вічний Спочинок дня 16-го березня 1968 р. на Український Цвинтар в Бавід Брук, Н. Дж.

Гуцульщина

Т-ВО ГУЦУЛІВ-ВЕРХОВИНЦІВ

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США

З глибоким смутком повідомляємо, що 1-го березня 1968 року в Торонто, Канада, несподівано померла



КЛАВДІЯ ПЛАТОНІВНА САНДУЛ

науковий співробітник Академії, доктор біологічних наук і колишній професор Дніпропетровського Університету.

ВІЧНА ЇЇ ПАМ'ЯТЬ!

Родині Покійної висловлюємо глибоке співчуття. УВАН у США

СХІДНО-ЄВРОПЕЙСЬКИЙ ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ

и. ВІСЛАВА ЛІПІНСЬКОГО у ФІЛАДЕЛФІ

оповитий тяжкою жалобою, повідомляє своє Членство, своїх Прихильників і все Громадянство, що в середу, 6-го березня 1968 року помер в одному з Вашингтонських шпиталів

наш член-фундатор, добродій і невід'язуваної співробітник



бл. п.

о. ВОЛОДИМИР ПИЛИПЕЦЬ

парох української католицької церкви Пресв. Тройці в Ст. Клер, Па.

ВІЧНА ЇМ ПАМ'ЯТЬ!

Родину Покійного просимо прийняти наше щире співчуття. УПРАВА ІНСТИТУТУ

Замість квітів на вівку моглизу

громадського діяча, науковця, літератора і нашого Друга

бл. п. АПОЛОНА ТРЕМБОВЕЦЬКОГО

складася 25.00 доларів

на Літературний Допомоговий Фонд Об'єднання Українських Інженерів „СЛОВО“.

Василь та Софія ГАПДАРІВСЬКІ

Замість квітів на могилі

Директора Діючої Гімназії С.С. Василюка в Станиславові

с.л. п. М. ЗАМОРОКИ

та

с.л. п. проф. Я. БАРИНЧА

бувши учасник гімназії та семінарії

складася 90.00 доларів

на НТШ в Сарселі, Франція.

Атановська Олена, Боринюк Ліда, Буксар Ірина, Ващук Стефа, Головата Славка, Галатка Олена, Гриневич Марія, Губчак Ірина, Данилюшин Ксенія, Демчук Олі, Залудська Ліда, Лисенків Нус, Литвинюшин Зена, Прихман Іванна, Семків Марта, Сипенська Ліда, Смеречинська Нина, Хорішан Доза.



ТЕРНОПІЛЬ І ЧЕРНІВЦІ можуть бути включені у всі тури за малою додатковою доплатою.

Спеціальні атракції: Всі тури включають плавбу по Дніпру, щоб оглянути пам'ятник в Каневі, присвячений Тарасові Шевченкові.

Тури включають: готелі, пересідки, харч, оглядини і переїзд.

Військово: Обіди не включені у Відні, Берліні, Парижі або Римі.

Всі тури під особистим провідом власників.

Вимагається \$100.00 заздалегідь, який повернеться у випадку, якщо клієнт зголосить 30 днів наперед перед від'їздом.

Дораджується вчасно реєструватись з уваги на популярність тур.

СПОРТ

ВЕРСИЯ В. БОХАН

КАЛЕНДАРЦЬ ЗМАГАНЬ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ

Шаховий турнір за першість СУАСТ-Схід відбудеться в суботу, 16-го з 17-го березня 1968 в домі УСО "Трибуна" при 4932 Н. Брод вулиці у Філадельфії. Господарем турніру за індивідуальну першість українців на Сході ЗСА є "Трибуна", а проведатимуть турніром д-р Юліан Колтун — ланковий шахів "Трибуна" і д-р Орест Попович — ланковий шахів СУАСТ-Схід.

УСК Нью Йорк — "Дойч-унгарн", Нью Йорк, містечко змагання "Великий Десяти" Німецько-Американського Футбольного Союзу відбудеться в неділю, 17-го березня о год. 2.30 по полудні на грині Метрополітан Овал у Маспет, Н. Й.

ВІДБУЛИСЯ ЛЕШЕТАРСЬКІ ЗМАГАННЯ УСПАК 1968 Р.

9 березня на теренах Істон Велі Скі Рісорт відбулися лешетарські змагання за першість Української Спортової Централі Америки і Канади на 1968 рік. В цих першостях українських лешетарів Америки і Канади взяло участь 55 осіб, в тому 29 чоловіків, 12 жінок і 14 змагалися групи доросту. Клубову приналежність цих лешетарів подано в таблиці загальної точкування.

Виследи змагань

ЧОЛОВІКИ

Великий крутобіг:

1. Зенон Маркевич, КЛК Н. Й. 23.8
2. Зенон Косараба, КЛК К. 27.2
3. Андрій Стець, КЛК Н. Й. 29.7
4. Волод. Остапович, КЛК Боф. 30.5
5. Андрій Навроцький, КЛК Н. Й. 32.0
6. Борис Гуль, КЛК Тор. 32.3

Крутобіг:

(Час двох з'їздів)

1. Зенон Маркевич, КЛК Н. Й. 0:50.5
2. Юрій Купчинський, КЛК Н. Й. 1:00.5
3. Володимир Шарко, КЛК Н. Й. 1:02.2
4. Зенон Косараба, КЛК К. 1:03.8
5. Юрій Іванова, КЛК К. 1:04.2
6. Олкс. Криницький, КЛК Боф. 1:04.4
7. Волод. Остапович, КЛК Боф. 1:04.4

Комбінація:

1. Зенон Маркевич, КЛК 0 точок
2. Зенон Косараба, КЛК К. 25.1
3. Волод. Остапович, КЛК Боф. 37.6
4. Андрій Навроцький, КЛК Н. Й. 43.0
5. Олкс. Криницький, КЛК Боф. 47.3
6. Володимир Шарко, КЛК Н. Й. 49.1

ЖІНКИ

Великий крутобіг:

1. Надя Федун, КЛК К. 41.8
2. Маргарита Бурик, КЛК К. 51.8
3. Іванка Яців, КЛК Тор. 52.4
4. Мирослава Новаківська, УЛК Філд. 53.0
5. Кароліна Ропецька, І. В. 54.6

Крутобіг:

(Час двох з'їздів)

1. Надя Федун, КЛК К. 1:34.4
2. Росколіна Тимяк, УСК Сирак. 1:46.4
3. Єлизавета Купчак, КЛК К. 1:52.0
4. Маргарита Бурик, КЛК К. 2:09.9

Комбінація:

1. Надя Федун, КЛК К. 0 точок
2. Маргарита Бурик, КЛК К. 30.0

ДОРІСТ

(Виследи не чисилися до загальної клубової точкування)

Великий крутобіг:

Юнаки 12-16 років:

1. Андрій Скаг, КЛК Боф. 24.0
2. Данило Криницький, КЛК Боф. 26.4
3. Мйрон Салит, КЛК Боф. 30.5

Хлопці 8-12 років:

1. Данило Ропецький, І. В. 24.2
2. Роман Купчинський, КЛК Н. Й. 28.5
3. Андрій Яців, КЛК Тор. 31.5
4. Мирослав Касараба, КЛК К. 36.0
5. Михайло Федун, КЛК К. 38.5

Дівчата 12-16 років:

1. Рома Стецьків, КЛК Боф. 34.2
2. Гандзя Яців, КЛК Тор. 36.5
3. Анна Брездєнь, КЛК Тор. 37.0
4. Олена Стойкевич, КЛК Боф. 37.5
5. Давида Орловська, КЛК К. 42.0
6. Галія Ломага, КЛК Н. Й. 1:10.0

Загальне клубове точкування

Клуб точки

1. КЛК Клівленд 52.0
2. КЛК Нью Йорк 35.0
3. КЛК Бофалло 10
4. УСК Сиракузи 5
5. КЛК Торонто 4
6. УЛК Філадельфія 3
7. Істон Велі, Н. Й. 2
8. "Черник", Дітройт 0

Перше місце у загальному точкуванні і майорівну чашу, що її уфундували в 1965 році громадяни Торонто, здобув Карпатський Лешетарський Клуб з Клівленду.

За індивідуальні перемоги одержали змагання і змагання медалі, плякати і грамоти, що їх закупили для переможців: КЛК Торонто, КЛК Клівленд і КЛК Нью Йорк.

Мандрівну чашу пам'яті д-ра Володимира Врещинського одержав за перше місце в комбінації чоловіків Зенон Маркевич, КЛК Нью Йорк. Вручили йому цю чашу відбувши учасники лешетарських змагань на рідних землях д-р Ярослав Рожанковський і Ірина Любчак.

Всі ці нагороди були вручені під час спільної вечері учасників змагань та симпатиків лешетарського спорту, яких було разом близько 150 осіб.

Господарем змагань був КЛК Нью Йорк при співучасті КЛК Клівленд і КЛК Торонто. Членами проводу змагань були: інж. Володимир Гнатківський — провідник змагань і головний часовий Богдан Рехинський — стартер, Л. Гуль, Д. Мельник, д-р С. Стецьків і інж. Я. Зозуля — часові. Траєсу для доросту приготував Юрій Купчинський, Головою суддею був голова КЛК Нью Йорк Ярослав Рубель. До успішного проведення змагань багато причинилися власники ресорту Маріан і Юрій Цюлко, які виклали чимало праці у приготуванні з'їздів в теплу погоду та несприятливі снігові умови.

Великий крутобіг:

1. Надя Федун, КЛК К. 41.8
2. Маргарита Бурик, КЛК К. 51.8
3. Іванка Яців, КЛК Тор. 52.4
4. Мирослава Новаківська, УЛК Філд. 53.0
5. Кароліна Ропецька, І. В. 54.6

Крутобіг:

(Час двох з'їздів)

1. Надя Федун, КЛК К. 1:34.4
2. Росколіна Тимяк, УСК Сирак. 1:46.4
3. Єлизавета Купчак, КЛК К. 1:52.0
4. Маргарита Бурик, КЛК К. 2:09.9

Комбінація:

1. Надя Федун, КЛК К. 0 точок
2. Маргарита Бурик, КЛК К. 30.0

мистцем Незалежної Німецької Ліги. На підставі цих змагань на розмовному гриш важко оцінювати нових змагунів Маролу і Бенітеза. Але вже тепер можна ствердити, що Марола є вартісний набутком. Йому бракує покісно агресивності та пробо-сности Полети, але він грає розумно, плянує акції і має дуже добрі подачі під ворота.

Склад "Трибуна": Тарнавський, Штубе, (Болес), Луна, Вотсон, Трик, Каранка, Полета, Мендес, (Мель), Марола, Бенітез, Пасаче. Болес був безсумнівно кращим як Штубе і його місце повинно бути у першому складі дружини.

Провід Професійної Ланки "Трибуна" веде переговори з деякими дорослими професійними ліг і є можливість, що в одну із найближчих неділь відбудеться з однією із цих дружин (Дженералс із Нью Йорку) товаришкі змагання у Філадельфії. Минулої року, коли починали діяти широко реклам-овані професійні мільйонерські дружини, було багато побоювань, що "Трибуна" потерпить на цьому, втратить кращих змагунів і т. п. Ці побоювання, як виявилось, не справдилися, "Трибуна" ви-держав перший рік напо-рих багатих дружин і тепер є позначка, що "Трибуна" буде в новому сезоні сильнішою дружиною, як у минулому.

"ПЕТЕРСОН ДОВЕРС" ЗДОБУВ ТРОФЕЙ "ШЕЙФЕР ЛІГ"

Петерсон 8 березня, згідно з планом "Шейфер Ліг", в останньому вечорі сімкового футбольного турніру відбулися розгрі дружини, які зайняли шість перших місць у змаганнях кожний з кожним. Як і можна було сподіватися, першун турніру Петерсон Доверс, здобув теж Трофей "Шейфер Ліг" — вигравши 5:2 із польською Віслою і фінальний зустріч із Гобокеном 2:1. В першій зустрічі ввечора Грецько-Амер-СК виборів перемогу і право участі у півфіналі з шведським сімкою "Санта Крос" 2:1. Однак не повезло грецьким футболістам в півфінальних змаганнях з німецькою сімкою Гобокен, в якій вони програли вислідом 2:1.

В других змаганнях ввечора зустрілися "Ч. Січ" і СК "Вісла". Після останніх успішних виступів з найсильнішими дружинами турніру зачислювали сімкові до групи фаворитів на здобуття Трофею фіналі. Однак наші футболісти завели. Особливо неважко заграли дефензива "Ч. Січ", що в цьому турнірі була досі найкращою. В цій зустрічі тільки Касіаненко пописував енергійною і завзятою грою. В Каздоба, який був виграш до збірної Шейфер Ліг, як найкращий шотер, та звичайно жертвенний Німерчинський провалили в цих змаганнях свої найгірші сторінки. Якщо перший гринів повидістості, то це гірше показав себе Німерчинський, який несподівано заслужив собі на усунення зі залу змагань, що його зарядив суддя Ляцко. Не виходило теж і трійці напад — Вільчак, Снйлик, Манчик, яка не спромоглася здобути хочби одного голя. У висліді цього наша сімка зазнала компротитуючої поразки вислідом 5:0. Склад "Ч. Січ": Ніль, Касіаненко, Німерчинський, Каздоба, Вільчак, Снйлик, Манчик, Ву-тенко.

В показнику найкращих стрільців сезону, що його провадили "такіжовою системою" (вчислювали стрілецькі голи і асистен-подачі) перше місце здобув Рей Довней (Гобокен) 14 точок. Л. Вільчак зайняв 9-те місце (9 точок). Ніколіч 14-те місце (7 точок) і Манчик 19-те місце (5 точок).

Календарець змагань "Ч. Січ" в АФЛ

31 березня: "Ч. Січ" — Балтимор Флаєрс в Балтиморі 21 квітня: "Ч. Січ" — Ляч-перс Рочестер в Ньюарку. 28 квітня: "Ч. Січ" — Бостон в Бостоні.

Дуже важливі сходили симпатиків 1-ої футбольної дружини відбудуться в наступну суботу, 16 березня в домі "Ч. Січ" при 680 Сендфорд Евею о год. 8-й ввечора.

УСТ "Чорноморська Січ" закінчила Загальні Збори

Минулої суботи, 2 березня, у власному домі при Сенд-форда Евею відбулася друга сесія Річних Загальних Зборів УСТ "Ч. Січ". Члени прослухали дальших звітів уступаючої управи: голови Б. Піддусьного, заступника і управителя бари Ю. Гельб-га, ланкових футболу В. Ча-ла, І. Савицького і С. Ніко-вич, ланкового плавання А. Лалічака, ланкового пла-вання, М. Лебедя і Кон-рольної Комісії. Згідно із ци-ми звітами діловий рік пройшов для Т-ва під зна-ком посиленої спортової ак-тивності. 70 футболістів в 3-ок дружини "Ч. Січ" від-були десятки змагань в своїх лігах і мали не найгірші ости. Чисельно дуже зрос-ла відбавкована ланка, яка мала 60 осіб молоді і стар-ших, однак тій ланці не присвячено більше уваги і не оформлено новоприбулої молоді. Гарні ости мала по-ва ланка Т-ва плавання під проводом ентузіаста М. Ле-бедя. Мали можливі успіш-ністеністи і шахісти. Багато праці й енергії присвятила управа справам дальших ма-сткових змін: продажові ста-рому дому при 18-й Еві, це щасливо вдалося перед па-м'ятними расовими розруха-ми мін. літа. Цей продаж потягнув за собою більш-кошти, що наразило Т-во на непередбачені фінансові ускладнення. Дотепер не в-далося продати одностороннього дому при Андервуд Евею. У зв'язку з цим були непо-ладки із фінансовими рефе-рентами, які, або порезигну-вали, або не виконали на-лежних своїх завдань. Справи фінансової референтури по-важало в 4-му кварталі. Ви-роблено новий план фінан-сової політики Т-ва, сплаче-но багато довгів, інвестовано більш суми в домі при Сенд-форда Евею, де відновлено дах, домівку і ін. Після ви-черпаних дискусій і ухвалення абсолютної уступаючої У-прави, Збори вибрали нову Управу, поділеву на дві окремі секції: господарську і спортову. До складу гос-подарської секції ввійшли: Ю. Гельбг — голова, мгр В. Шараневич — заступник і господарчий референт, Я. Потічний — секретар, І. О-рейдяк — книговод, С. Хро-мовський — управитель до-му. До складу спортової сек-ції ввійшли: О. Твардовський — голова, І. Ольшанський — заступник, д-р І. Ярош — секретар, М. Стебельський — імпровізований, С. Чижович — організаційний, Л. Ду-ценко — англійський пресо-вий реф., В. Маркус — вільний член, Л. Гребінка — господар, П. Гой, І. Савиць-кий і Б. Копічук — ланкові футболу, А. Лалічак і І. Ольшанський — ланкові відбавки, З. Снйлик — ланковий тенісу, Д. Кулик — ланковий шахів, М. Ле-бедь — ланковий плавання. Контрольна Комісія: проф. В. Стефанович — голова, Я. Олесницька, Ю. Іванків І. Атаманець. Товаришський Суд: І. Глемський — голова, Т. Джує, мгр. О. Олесниць-кий і Віктор Роговський.

УСТ "Чорноморська Січ" домагастись відшкодування

Спортовий тиждень "Те-де-Спорт" з 14 лютого ц. р. і м в улодільний "Ньюарк Стар Леджер" в колонію Айка Кутнеса, помістили об-ширні статті про справу до-магань Управи футбольної ланки УСТ "Ч. Січ" відшко-дування від НАСЛ (нової професійної Ліги), що їх розглядає ФІФА і відповідні органи ЮОСФА. Ідеться про групу футболістів "Ч. Січ", які в минулому сезо-ні перейшли до "Спартанс" в Філадельфії і "Фальконс" в Торонто, футбольних клубів, які належали до несанк-ціонованої тоді футб. ліги. Як відомо, в складі "Спар-танс" виступали: Володимир Каздоба, Володимир Чи-жович, Іван Борядик, Ернест Лоптера, Петро Шорт, Ос-кар Ферейра, усі з тогочас-ного складу "Ч. Січ". Крім них у складі "Фальконс" (Торонто) змагалися: Рой Тирнер, Давид Дімейн і во-ротар Нігел Сімс, усі три теж із "Ч. Січ". Перехід цієї численної групи футболістів до згаданих клубів, як пише Кутнес, був головною причи-ною, чому найсильніша в цьому часі в ЗСА дружина "Ч. Січ" не здобула відкри-того чемпіонату і чемпіонату АФЛІ. Тепер згадана Ліга вже легалізована, однак вона далі зобов'язана пок-рити кошти відшкодування за звільнення футболістів з ба-гатьох країн Європи, Півд. і Центр. Америки, яктеж із самих ЗСА. Згідно з інфор-маціями Айка Кутнеса, Упра-ва футбольної ланки УСТ "Ч. Січ" домагастись разом суми 12,000 дол. — доплати 3,000 від кол. власників "Спар-танс" і 9,000 дол. від то-ронтоських "Фальконс".

О. Твардовський

Рочестер, Н. Й.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ОСЕРЕДКУ СУМА

11-го лютого члени Осере-дкы СУМА в Рочестері від-були свої Загальні Збори. Зі звітів членів уступаючої Управи ми довідалися, що Осередок наслідє 31 стар-шого члена та 84 членів у відділі юнацтва "Полтава".

В Осередку є активними тан-цювальний гурток під керів-ництвом друга О. Юрчаксь-кого та декламаторський гурток. Туртки ці брали у-часть майже в усіх Акаде-міях, які влаштовує місцевий Відділ УКА. Дуже актив-ним проявив себе спортив-ний гурток, а саме дружина копаного м'яча "Кіа". Ки-в' тепер змагається в пер-шій Дивізі "Рочестер Соєр Ліг". Дружина має гарні ости, і позбулась в мину-лому році грачів-чужинців і тепер має майже чисто ук-раїнський склад. За працю в цій дружині, П керівник друг П. Яковина, дістав при-значення від учасників зборів.

Великим осягом Осередку було відбудовання будинку-палаки на власній суміс-ській Оселі "Холодний Яр". Будинок вартує 16,000 дола-рів і більшість грошей та-праці вложили активні стар-ші члени Осередку.

Загальні приходи в касі Осередку були \$12,504.73, а розходи \$10,674.55. Тепер в касі \$1,830.18.

На 1968 рік вибрано Упра-ву в складі: П. Балко — голова, В. Корпидо — за-ступник, члени Управи: І. То-роус, Анна Бодик, П. Час.

перейшли до "Спартанс" в Філадельфії і "Фальконс" в Торонто, футбольних клубів, які належали до несанк-ціонованої тоді футб. ліги. Як відомо, в складі "Спар-танс" виступали: Володимир Каздоба, Володимир Чи-жович, Іван Борядик, Ернест Лоптера, Петро Шорт, Ос-кар Ферейра, усі з тогочас-ного складу "Ч. Січ". Крім них у складі "Фальконс" (Торонто) змагалися: Рой Тирнер, Давид Дімейн і во-ротар Нігел Сімс, усі три теж із "Ч. Січ". Перехід цієї численної групи футболістів до згаданих клубів, як пише Кутнес, був головною причи-ною, чому найсильніша в цьому часі в ЗСА дружина "Ч. Січ" не здобула відкри-того чемпіонату і чемпіонату АФЛІ. Тепер згадана Ліга вже легалізована, однак вона далі зобов'язана пок-рити кошти відшкодування за звільнення футболістів з ба-гатьох країн Європи, Півд. і Центр. Америки, яктеж із самих ЗСА. Згідно з інфор-маціями Айка Кутнеса, Упра-ва футбольної ланки УСТ "Ч. Січ" домагастись разом суми 12,000 дол. — доплати 3,000 від кол. власників "Спар-танс" і 9,000 дол. від то-ронтоських "Фальконс".

О. Твардовський

перейшли до "Спартанс" в Філадельфії і "Фальконс" в Торонто, футбольних клубів, які належали до несанк-ціонованої тоді футб. ліги. Як відомо, в складі "Спар-танс" виступали: Володимир Каздоба, Володимир Чи-жович, Іван Борядик, Ернест Лоптера, Петро Шорт, Ос-кар Ферейра, усі з тогочас-ного складу "Ч. Січ". Крім них у складі "Фальконс" (Торонто) змагалися: Рой Тирнер, Давид Дімейн і во-ротар Нігел Сімс, усі три теж із "Ч. Січ". Перехід цієї численної групи футболістів до згаданих клубів, як пише Кутнес, був головною причи-ною, чому найсильніша в цьому часі в ЗСА дружина "Ч. Січ" не здобула відкри-того чемпіонату і чемпіонату АФЛІ. Тепер згадана Ліга вже легалізована, однак вона далі зобов'язана пок-рити кошти відшкодування за звільнення футболістів з ба-гатьох країн Європи, Півд. і Центр. Америки, яктеж із самих ЗСА. Згідно з інфор-маціями Айка Кутнеса, Упра-ва футбольної ланки УСТ "Ч. Січ" домагастись разом суми 12,000 дол. — доплати 3,000 від кол. власників "Спар-танс" і 9,000 дол. від то-ронтоських "Фальконс".

О. Твардовський

перейшли до "Спартанс" в Філадельфії і "Фальконс" в Торонто, футбольних клубів, які належали до несанк-ціонованої тоді футб. ліги. Як відомо, в складі "Спар-танс" виступали: Володимир Каздоба, Володимир Чи-жович, Іван Борядик, Ернест Лоптера, Петро Шорт, Ос-кар Ферейра, усі з тогочас-ного складу "Ч. Січ". Крім них у складі "Фальконс" (Торонто) змагалися: Рой Тирнер, Давид Дімейн і во-ротар Нігел Сімс, усі три теж із "Ч. Січ". Перехід цієї численної групи футболістів до згаданих клубів, як пише Кутнес, був головною причи-ною, чому найсильніша в цьому часі в ЗСА дружина "Ч. Січ" не здобула відкри-того чемпіонату і чемпіонату АФЛІ. Тепер згадана Ліга вже легалізована, однак вона далі зобов'язана пок-рити кошти відшкодування за звільнення футболістів з ба-гатьох країн Європи, Півд. і Центр. Америки, яктеж із самих ЗСА. Згідно з інфор-маціями Айка Кутнеса, Упра-ва футбольної ланки УСТ "Ч. Січ" домагастись разом суми 12,000 дол. — доплати 3,000 від кол. власників "Спар-танс" і 9,000 дол. від то-ронтоських "Фальконс".

О. Твардовський

перейшли до "Спартанс" в Філадельфії і "Фальконс" в Торонто, футбольних клубів, які належали до несанк-ціонованої тоді футб. ліги. Як відомо, в складі "Спар-танс" виступали: Володимир Каздоба, Володимир Чи-жович, Іван Борядик, Ернест Лоптера, Петро Шорт, Ос-кар Ферейра, усі з тогочас-ного складу "Ч. Січ". Крім них у складі "Фальконс" (Торонто) змагалися: Рой Тирнер, Давид Дімейн і во-ротар Нігел Сімс, усі три теж із "Ч. Січ". Перехід цієї численної групи футболістів до згаданих клубів, як пише Кутнес, був головною причи-ною, чому найсильніша в цьому часі в ЗСА дружина "Ч. Січ" не здобула відкри-того чемпіонату і чемпіонату АФЛІ. Тепер згадана Ліга вже легалізована, однак вона далі зобов'язана пок-рити кошти відшкодування за звільнення футболістів з ба-гатьох країн Європи, Півд. і Центр. Америки, яктеж із самих ЗСА. Згідно з інфор-маціями Айка Кутнеса, Упра-ва футбольної ланки УСТ "Ч. Січ" домагастись разом суми 12,000 дол. — доплати 3,000 від кол. власників "Спар-танс" і 9,000 дол. від то-ронтоських "Фальконс".

О. Твардовський

перейшли до "Спартанс" в Філадельфії і "Фальконс" в Торонто, футбольних клубів, які належали до несанк-ціонованої тоді футб. ліги. Як відомо, в складі "Спар-танс" виступали: Володимир Каздоба, Володимир Чи-жович, Іван Борядик, Ернест Лоптера, Петро Шорт, Ос-кар Ферейра, усі з тогочас-ного складу "Ч. Січ". Крім них у складі "Фальконс" (Торонто) змагалися: Рой Тирнер, Давид Дімейн і во-ротар Нігел Сімс, усі три теж із "Ч. Січ". Перехід цієї численної групи футболістів до згаданих клубів, як пише Кутнес, був головною причи-ною, чому найсильніша в цьому часі в ЗСА дружина "Ч. Січ" не здобула відкри-того чемпіонату і чемпіонату АФЛІ. Тепер згадана Ліга вже легалізована, однак вона далі зобов'язана пок-рити кошти відшкодування за звільнення футболістів з ба-гатьох країн Європи, Півд. і Центр. Америки, яктеж із самих ЗСА. Згідно з інфор-маціями Айка Кутнеса, Упра-ва футбольної ланки УСТ "Ч. Січ" домагастись разом суми 12,000 дол. — доплати 3,000 від кол. власників "Спар-танс" і 9,000 дол. від то-ронтоських "Фальконс".

О. Твардовський

перейшли до "Спартанс" в Філадельфії і "Фальконс" в Торонто, футбольних клубів, які належали до несанк-ціонованої тоді футб. ліги. Як відомо, в складі "Спар-танс" виступали: Володимир Каздоба, Володимир Чи-жович, Іван Борядик, Ернест Лоптера, Петро Шорт, Ос-кар Ферейра, усі з тогочас-ного складу "Ч. Січ". Крім них у складі "Фальконс" (Торонто) змагалися: Рой Тирнер, Давид Дімейн і во-ротар Нігел Сімс, усі три теж із "Ч. Січ". Перехід цієї численної групи футболістів до згаданих клубів, як пише Кутнес, був головною причи-ною, чому найсильніша в цьому часі в ЗСА дружина "Ч. Січ" не здобула відкри-того чемпіонату і чемпіонату АФЛІ. Тепер згадана Ліга вже легалізована, однак вона далі зобов'язана пок-рити кошти відшкодування за звільнення футболістів з ба-гатьох країн Європи, Півд. і Центр. Америки, яктеж із самих ЗСА. Згідно з інфор-маціями Айка Кутнеса, Упра-ва футбольної ланки УСТ "Ч. Січ" домагастись разом суми 12,000 дол. — доплати 3,000 від кол. власників "Спар-танс" і 9,000 дол. від то-ронтоських "Фальконс".

О. Твардовський

перейшли до "Спартанс" в Філадельфії і "Фальконс" в Торонто, футбольних клубів, які належали до несанк-ціонованої тоді футб. ліги. Як відомо, в складі "Спар-танс" виступали: Володимир Каздоба, Володимир Чи-жович, Іван Борядик, Ернест Лоптера, Петро Шорт, Ос-кар Ферейра, усі з тогочас-ного складу "Ч. Січ". Крім них у складі "Фальконс" (